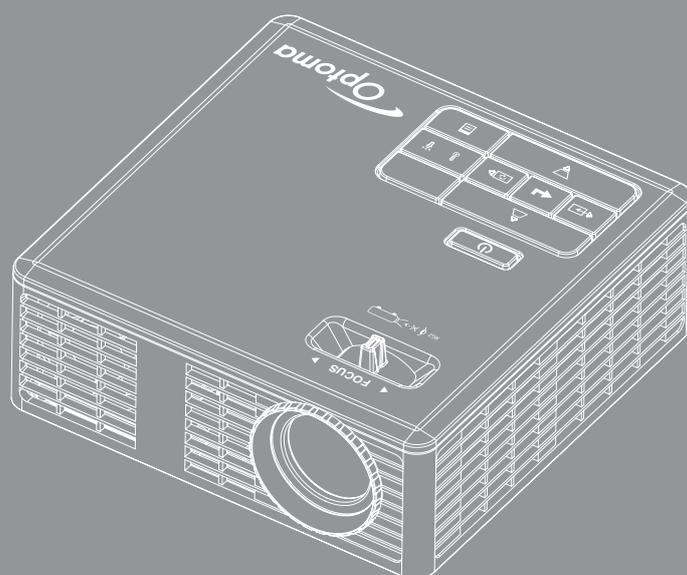
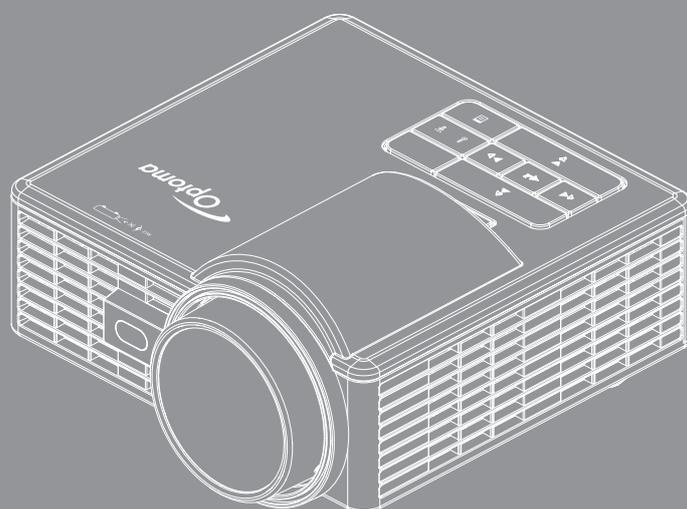


Проектор DLP®



СОДЕРЖАНИЕ

АВТОРСКИЕ ПРАВА	4
<i>Заявление о программном обеспечении с открытым исходным кодом</i>	<i>4</i>
<i>Примечание о программном обеспечении с открытым исходным кодом</i>	<i>4</i>
<i>Лицензии</i>	<i>5</i>
БЕЗОПАСНОСТЬ.....	9
<i>Важные инструкции по технике безопасности</i>	<i>9</i>
<i>Информация по технике безопасности</i>	<i>10</i>
<i>Очистка объектива.....</i>	<i>10</i>
<i>Авторские права</i>	<i>11</i>
<i>Ограничение ответственности</i>	<i>11</i>
<i>Подтверждение товарных знаков</i>	<i>11</i>
<i>FCC (Федеральная комиссия по связи)</i>	<i>11</i>
<i>Декларация соответствия для стран Европейского Союза</i>	<i>12</i>
<i>WEEE.....</i>	<i>12</i>
ВВЕДЕНИЕ	13
<i>Комплект поставки</i>	<i>13</i>
<i>Стандартные принадлежности</i>	<i>13</i>
<i>Дополнительные принадлежности</i>	<i>13</i>
<i>Общий вид устройства.....</i>	<i>14</i>
<i>Соединения</i>	<i>16</i>
<i>Клавиатура.....</i>	<i>18</i>
<i>Пульт дистанционного управления</i>	<i>19</i>
УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА	20
<i>Установка проектора</i>	<i>20</i>
<i>Подключение источников сигнала к проектору</i>	<i>22</i>
<i>Настройка проецируемого изображения.....</i>	<i>23</i>
<i>Настройка фокуса проектора</i>	<i>24</i>
<i>Удаленная настройка</i>	<i>25</i>
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА.....	27
<i>Включение и выключение проектора.....</i>	<i>27</i>
<i>Выбор источника входного сигнала</i>	<i>30</i>
<i>Обзор начального экрана</i>	<i>31</i>
<i>Системная дата и время.....</i>	<i>31</i>
<i>Меню Параметры проектора (Экранное меню).....</i>	<i>32</i>
<i>Дерево экранного меню.....</i>	<i>33</i>
<i>Выбор источника входного сигнала</i>	<i>44</i>
<i>Выбор приложения</i>	<i>45</i>

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ..... 48

<i>Совместимые разрешения</i>	<i>48</i>
<i>Поддержка форматов мультимедиа</i>	<i>49</i>
<i>Размер изображения и расстояние проецирования</i>	<i>51</i>
<i>Установка проектора на штатив</i>	<i>53</i>
<i>Коды ИК пульта ДУ.....</i>	<i>54</i>
<i>Поиск и устранение неисправностей</i>	<i>56</i>
<i>Предупреждающие индикаторы.....</i>	<i>58</i>
<i>Технические характеристики</i>	<i>60</i>
<i>Международные офисы Optoma</i>	<i>61</i>

АВТОРСКИЕ ПРАВА

© Optoma Corporation, 2024 г.

ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.

Заявление о праве на интеллектуальную собственность относится к любым компонентам изделия, однако в случае прямого конфликта заявления и требований лицензии на программное обеспечение с открытым исходным кодом преимущественное значение имеют условия лицензии

Заявление о программном обеспечении с открытым исходным кодом

Программное обеспечение, установленное на данном изделии, содержит защищенное авторским правом ПО, предоставленное по лицензии на ПО с открытым исходным кодом, в частности, Apache License 2.0 и SIL Open Font License (OFL). Ниже приводятся соответствующие примечания и оговорки об ограничении ответственности.

Примечание о программном обеспечении с открытым исходным кодом

Шрифт Roboto Light

- Полное наименование лицензии: Apache License 2.0
- Краткий идентификатор SPDX: Apache-2.0
- Состояние изменения: Нет
- Уведомление об авторском праве: © Google Inc., 2011 г. Предоставляется по лицензии Apache License, Версия 2.0 ("Лицензия"); использование этого файла производится в строгом соответствии с Лицензией. Копию Лицензии можно получить на веб-сайте: <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Программное обеспечение предоставляется по Лицензии "СО ВСЕМИ ИЗЪЯНАМИ", БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ УСЛОВИЙ И ГАРАНТИЙ, если иное не требуется применимым законодательством и не согласовано в письменном виде. Предусмотренные Лицензией разрешения и ограничения по использованию языков см. в тексте Лицензии.

Noto Serif KR

- Полное наименование лицензии: SIL Open Font License 1.1
- Краткий идентификатор SPDX: OFL-1.1
- Состояние изменения: Нет
- Уведомление об авторском праве: Adobe Systems Incorporated, 2017 г. (<http://www.adobe.com/>)
Настоящее программное обеспечение шрифта предоставляется по лицензии SIL Open Font License 1.1.

Копию лицензии см. ниже, а также в разделе Вопросы и ответы на веб-сайте: <https://scripts.sil.org/OFL>

Лицензии

Лицензия Apache License 2.0, январь 2004 г.

<http://www.apache.org/licenses/>

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ И РАСПРОСТРАНЕНИЯ

1. Определения.

Под термином "**Лицензия**" понимают условия использования, воспроизведения и распространения, определенные в разделах 1-9 настоящего документа.

"**Лицензиар**" - владелец авторских прав или субъект, уполномоченный владельцем авторских прав, предоставляющий Лицензию.

"**Юридическое лицо**" - объединение действующего юридического лица и всех прочих лиц, осуществляющих управление или находящихся под индивидуальным или общим управлением данного лица. В целях данного определения под термином "**управление**" понимают (i) способность прямо или косвенно отдавать распоряжения или управлять действиями данного лица по договору или на иных основаниях, либо (ii) право собственности на 50% (пятьдесят процентов) и более находящихся в обращении акций, либо (iii) бенефициарное право собственности данного лица.

"**Пользователь**" - физическое или юридическое лицо, использующее разрешения, предоставленные настоящей Лицензией.

"**Исходная**" форма - предпочтительная форма для внесения изменений, включая, в том числе, исходный код программного обеспечения, источник документации и файлы настройки.

"**Объектная**" форма - любая форма, полученная в результате механического преобразования или перевода Исходной формы, включая, в том числе, скомпилированный объектный код, сформированную документацию и преобразования в другие типы данных.

"**Работа**" - авторская работа в Исходной или Объектной форме, предоставленная по Лицензии, о чем имеется указание в уведомлении об авторском праве, нанесенном на работу или прикрепленном к ней (пример см. в Приложении ниже).

"**Производные работы**" - любые работы в Исходной или Объектной форме, основанные на Работе (или производные от нее), для которых редакторские правки, примечания, уточнения и другие модификации в целом представляют оригинальную авторскую работу. В контексте настоящей Лицензии термин Производные работы не включает те работы, которые отделяются от Работы и Производных работ или просто связаны с их интерфейсами (или привязаны к ним по имени).

"**Вклад**" - авторская работа, включая первоначальную версию Работы с изменениями и дополнениями, либо Производные от нее работы, специально переданные Лицензиару для включения в Работу владельцем авторских прав либо физическим или юридическим лицом, уполномоченным осуществлять передачу от имени владельца авторских прав. В контексте данного определения "**передача**" подразумевает любой вид электронных, устных или письменных сообщений, отправленных Лицензиару или его представителям, включая, в том числе, электронный список рассылки, системы контроля исходного кода и системы отслеживания выпусков ПО, управляемые Лицензиаром или его представителями, с целью обсуждения и улучшения Работы, кроме сообщений, имеющих заметную маркировку или письменную отметку владельца авторских прав "**Не является вкладом**".

"**Соавтор**" - Лицензиар и любое физическое или юридическое лицо, от имени которого Лицензиаром был получен Вклад, впоследствии использованный в Работе.

2. Предоставление авторской лицензии. В соответствии с условиями настоящей Лицензии каждый Соавтор предоставляет Пользователю бессрочную, международную, неисключительную, бесплатную, безотзывную авторскую лицензию на воспроизведение, подготовку Производных работ, публичную демонстрацию, публичное исполнение, сублицензирование и распространение Работы и Производных работ в Исходной или Объектной форме.

3. Предоставление патентной лицензии. В соответствии с условиями настоящей Лицензии каждый Соавтор предоставляет Пользователю бессрочную, международную, неисключительную, бесплатную, безотзывную (за исключением положений настоящего раздела) патентную лицензию на изготовление самостоятельно или силами третьих лиц, использование, предложение о продаже, продажу, импорт и передачу Работы иным способом, в тех случаях, когда лицензия применяется только к патентным заявкам, лицензируемым данным Соавтором, которые обязательно нарушаются их Вкладами отдельно или в сочетании с Работой, для которой были переданы эти Вклады. Если Пользователь инициирует процесс по патентным делам в отношении любого лица (включая встречные иски или требования в ходе судебного процесса), утверждая, что Работа или Вклад, использованный в Работе, прямо или косвенно нарушает патентные права, то действие любых патентных лицензий, предоставленных Пользователю по настоящей Лицензии на Работу, прекращается в момент начала судебного разбирательства.

4. Перераспределение. Пользователь вправе воспроизводить и распространять копии Работы и Производных работ на любых носителях, как с изменениями, так и без них, в Исходной или Объектной форме, при условии соблюдения приведенных ниже условий.

1. Пользователь обязан предоставлять любым другим получателям Работы или Производных работ копию настоящей Лицензии; и
2. В случае изменения файлов Пользователь обязан наносить на них четкую маркировку с указанием таких изменений; и
3. Пользователь должен воспроизводить в Исходной форме любых Производных работ, которые он распространяет, все отметки об авторском праве, патентах, товарных знаках и атрибуции, которые имеются на Исходной форме Работы, кроме тех отметок, которые не относятся к элементам Производных работ; и
4. Если Работа содержит текстовый файл "**NOTICE**" в числе распространяемых элементов, то любые Производные работы, которые распространяются Пользователем, должны содержать четкую копию отметок об атрибуции, которые содержатся в файле NOTICE, кроме тех отметок, которые не относятся к элементам Производных работ. Отметки могут располагаться в следующих местах: в текстовом файле NOTICE, который передается в составе Производных работ; в Исходной форме или документации в случае предоставления вместе с Производными работами; или на изображении, сформированном Производными работами, в тех случаях и в тех местах, где обычно располагаются уведомления третьих лиц. Содержимое файла NOTICE предоставляется для справки и не изменяет Лицензию. Пользователь вправе добавлять свои отметки об атрибуции в распространяемые им Производные работы, параллельно или в дополнение к тексту NOTICE из Работы, при условии, что эти дополнительные отметки об атрибуции не могут считаться изменением Лицензии.

Пользователь вправе добавить свою отметку об авторском праве на сделанные им изменения, а также дополнительные или другие условия лицензии на использование, воспроизведение или распространение изменений, а также на любые Производные работы в целом, при условии, что Пользователь воспроизводит и распространяет Работу в соответствии с условиями настоящей Лицензии.

5. Передача Вкладов. Если Пользователем прямо не указано иное, Вклад, специально переданный Пользователем Лицензиару для включения в Работу, подпадает под действие условий настоящей Лицензии, без каких-либо дополнительных условий. Несмотря на вышеизложенное, ни одно из положений настоящего документа не замещает и не изменяет условий отдельных лицензионных соглашений между Пользователем и Лицензиаром в отношении таких Вкладов.

6. Товарные знаки. Лицензия не дает разрешения на использование торговых наименований, товарных знаков, знаков обслуживания, наименований продуктов Лицензиара, за исключением тех, которые требуются для разумного и обычного использования в описаниях происхождения Работы и воспроизведения содержимого файла NOTICE.

7. Отказ от гарантии. Если иное не требуется применимым законодательством и не согласовано в письменном виде, Лицензиар предоставляет Работу (а каждый Соавтор предоставляет свои Вклады) "**СО ВСЕМИ ИЗЪЯНАМИ**", БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ УСЛОВИЙ И ГАРАНТИЙ, включая, в том числе, гарантии и условия СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ СОБСТВЕННОСТИ, КОММЕРЧЕСКОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ. Пользователь несет единоличную ответственность за определение правомерности использования или дальнейшего распространения Работы и принимает на себя любые риски, связанные с использованием разрешений по настоящей Лицензии.

8. Ограничение ответственности. Ни в коем случае и невзирая на любые юридические нормы, в силу договора, деликта (включая небрежность) и по иным основаниям, если иное не предусмотрено применимым законодательством (например, в случае умышленных действий или грубой небрежности) или не согласовано в письменном виде, Соавтор не несет ответственности перед Пользователем за ущерб, включая прямые, не прямые, косвенные, фактические, случайные или последующие убытки любого рода, возникшие в результате настоящей Лицензии или использования либо невозможности использования Работы (включая, в том числе, ущерб в результате потери деловой репутации, прекращения работы, отказа или неисправности компьютера, а также любые другие коммерческие убытки и ущерб), даже если Соавтору сообщалось о вероятности их возникновения.

9. Согласие выполнять гарантийное обслуживание и нести дополнительную ответственность. В случае дальнейшего распространения Работы или Производных от нее работ Пользователь вправе на платной основе предоставлять согласие на осуществление поддержки, гарантийного обслуживания, страхования или выполнение других обязанностей и обязательств и (или) прав в соответствии с условиями настоящей Лицензии. Однако, принимая на себя обязательства, Пользователь вправе действовать только от своего имени и под свою ответственность, а не от имени любых других Соавторов, и только в том случае, если Пользователь согласен ограждать и защищать Соавторов от ответственности и исков в результате согласия Пользователя с условиями гарантийного обслуживания или дополнительной ответственности.

КОНЕЦ ТЕКСТА УСЛОВИЙ

КАК ПРИМЕНЯЕТСЯ ЛИЦЕНЗИЯ APACHE В РАБОТЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Вставьте в работу копию лицензии Apache; как правило, это файл с именем LICENSE. Рекомендуется также приобрести файл NOTICE со ссылками на Лицензию.

Чтобы применить лицензию Apache к определенным файлам в работе, прикрепите следующее шаблонное заявление, указав свои личные данные в полях, заключенных в квадратные скобки "[]". (Скобки следует удалить!) Синтаксическое оформление текста должно соответствовать формату файла. Для удобства идентификации в архивах третьих лиц рекомендуется указывать имя файла или класса и описание назначения на той же печатной странице, на которой указано уведомление об авторском праве.

Авторское право [гггг] [имя владельца авторского права]

Предоставляется по лицензии Apache License, Версия 2.0 ("Лицензия"); использование этого файла производится в строгом соответствии с Лицензией. Копию Лицензии можно получить на веб-сайте:

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Программное обеспечение предоставляется по Лицензии "СО ВСЕМИ ИЗЪЯНАМИ", БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ УСЛОВИЙ И ГАРАНТИЙ, если иное не требуется применимым законодательством и не согласовано в письменном виде.

Предусмотренные Лицензией разрешения и ограничения по использованию языков см. в тексте Лицензии.

ЛИЦЕНЗИЯ SIL OPEN FONT LICENSE 1.1 - 26 февраля 2007 г.

ПРЕАМБУЛА

Цели лицензии Open Font License (OFL): стимулировать всемирное развитие совместных проектов по разработке шрифтов, поддерживать усилия по созданию шрифтов в научном и языковом сообществе, предоставлять бесплатную и открытую базу для распространения и улучшения этих шрифтов в рамках взаимного сотрудничества.

OFL позволяет использовать, изучать, изменять и свободно распространять лицензированные шрифты, за исключением их продажи в виде самостоятельных товаров. Шрифты, включая производные работы, можно объединять, встраивать, распространять и (или) продавать в составе программного обеспечения, при условии, что в производных работах не используются зарезервированные имена. При этом запрещается выпускать шрифты и производные с любыми другими типами лицензий. Требование о том, что шрифты должны соответствовать лицензии, не распространяется на документы, созданные с использованием шрифтов и их производных.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

"ПО шрифта" - набор файлов, выпущенных правообладателем по настоящей лицензии, с четким обозначением их принадлежности. К ним могут относиться исходные файлы, сборочные скрипты и документация.

"Зарезервированное имя шрифта" - имена с соответствующим обозначением после отметки об авторском праве.

"Оригинальная версия" - совокупность компонентов ПО шрифта, распространяемых правообладателями.

"Измененная версия" - производные, созданные посредством дополнения, удаления или замены (полностью или частично) любых компонентов Оригинальной версии, за счет изменения форматов или переноса ПО шрифта в новую среду.

"Автор" - разработчик, инженер, программист, разработчик документации или иное лицо, принимавшее участие в создании ПО шрифта.

РАЗРЕШЕНИЕ И УСЛОВИЯ

Любому, кто получит копию ПО шрифта, предоставляется разрешение на бесплатное использование, изучение, копирование, слияние, внедрение, изменение, распространение и продажу измененных и неизмененных копий ПО шрифта при выполнении следующих условий.

1. Прямая продажа ПО шрифта и его отдельных компонентов в Оригинальной или Измененной версии категорически запрещена.
2. Оригинальные и Измененные версии ПО шрифта можно объединять, распространять и (или) продавать в составе любого ПО, при условии, что каждая копия содержит вышеуказанное уведомление об авторском праве и настоящую лицензию. Они могут быть представлены в виде отдельных текстовых файлов, человекочитаемых заголовков или машиночитаемых полей метаданных в тексте или двоичных файлах, если эти поля легко просматриваются пользователем.
3. Использование Зарезервированных имен шрифта в Измененных версиях ПО шрифта запрещено, если соответствующим правообладателем не предоставлено прямое письменное разрешение. Это ограничение относится только к основному имени шрифта, представленному пользователям.
4. Имена правообладателей или авторов ПО шрифта не должны использоваться для рекламы, рекомендации или продвижения любых Измененных версий, их можно использовать только для подтверждения вклада правообладателей и авторов и при наличии их прямого письменного разрешения.
5. Распространение ПО шрифта в измененном и неизменном виде, полностью или частично производится согласно требованиям настоящей лицензии, использование любых других лицензий запрещено. Требование о том, что шрифты должны соответствовать лицензии, не распространяется на документы, созданные с использованием ПО шрифта.

РАСТОРЖЕНИЕ

Лицензия теряет силу в случае невыполнения любого из приведенных выше условий.

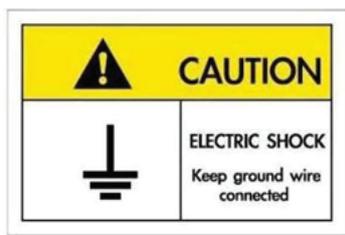
ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

ПО ШРИФТА ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ "СО ВСЕМИ ИЗЪЯНАМИ", БЕЗ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОГО КАЧЕСТВА, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЙ АВТОРСКИХ ПРАВ, ПАТЕНТОВ, ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ И ИНЫХ ПРАВ. ПРАВООБЛАДАТЕЛЬ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБЫЕ ПРЕТЕНЗИИ, УЩЕРБ И ИНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВКЛЮЧАЯ ОБЩИЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ, НЕПРЯМЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ, СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛНЕНИЕМ КОНТРАКТА, СОВЕРШЕНИЕМ ПРАВОНАРУШЕНИЯ ИЛИ ИНЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, ВОЗНИКШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО ШРИФТА ИЛИ ИНЫХ ОПЕРАЦИЙ ПО ШРИФТА.

БЕЗОПАСНОСТЬ

	Молния со стрелкой в равностороннем треугольнике предназначена предупредить пользователя о наличии неизолированного "опасного напряжения" в корпусе устройства, величина которого может быть достаточной, чтобы представлять для людей риск поражения электрическим током.
	Восклицательный знак в равностороннем треугольнике сообщает пользователю о наличии важных инструкций по эксплуатации и текущему ремонту (техническому обслуживанию) в материалах, сопровождающих устройство.

Соблюдайте все меры предосторожности и правила эксплуатации, рекомендуемые в данном руководстве пользователя.



Во избежание поражения электрическим током устройство с периферийным оборудованием должно быть правильно заземлено.

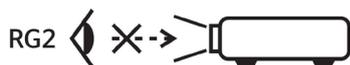
Важные инструкции по технике безопасности

- Не закрывайте вентиляционные отверстия. Для обеспечения надежной работы проектора и для защиты от перегрева рекомендуется ставить проектор в место, где отсутствуют препятствия для вентиляции. Например, не следует ставить проектор на заставленный кофейный столик, диван, кровать и т. д. Не оставляйте проектор в таком закрытом пространстве, как книжный шкаф или тумба, которые затрудняют прохождение потока воздуха.
- Чтобы снизить риск возникновения пожара или удара электрическим током, не подвергайте продукт воздействию дождя или влаги. Не устанавливайте проектор около таких источников тепла, как радиаторы, нагреватели, печи или другие приборы (в т. ч. усилители), которые выделяют тепло.
- Исключите попадание предметов или жидкостей в проектор. Они могут коснуться точек с высоким напряжением и замкнуть детали, что может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.
- Не используйте при следующих условиях:
 - В очень горячей, холодной или влажной среде.
 - (i) Необходимо обеспечить температуру в помещении в диапазоне 0°C - 40°C
 - (ii) Относительная влажность составляет 10 - 80%
 - На участках, подвергаемых чрезмерному запылению и загрязнению.
 - Возле аппаратов, генерирующих сильное магнитное поле.
 - Под прямыми солнечными лучами.
- Не используйте устройство в случае его физического повреждения. Используйте устройство только по его прямому назначению. К физическим повреждениям и неправильной эксплуатации относятся следующие случаи (их список не ограничивается приведенными вариантами):
 - Падение устройства.
 - Повреждение шнура питания или штепсельной вилки.
 - Попадание жидкости на проектор.
 - Воздействие на проектор дождя или влаги.
 - Попадание инородных предметов в проектор или ослабление крепления внутренних компонентов.
- Не устанавливайте проектор на неустойчивой поверхности. Это может привести к его падению и повреждению, а также к травме оператора.
- Во время работы не заслоняйте свет, исходящий из объектива проектора. Световое излучение вызовет нагревание и оплавление заслонившего свет предмета, а это может привести к ожогам и возгоранию.
- Не открывайте и не разбирайте проектор, так как это может привести к поражению электрическим током.

- Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно. Вскрытие или снятие крышек может стать причиной поражения электрическим током или подвергнуть вас другим опасностям. Свяжитесь с компанией Optoma, прежде чем отнести устройство в ремонт.
- Наклейки с информацией о технике безопасности расположены на корпусе проектора.
- Ремонт устройства должен проводить только соответствующим образом подготовленный персонал.
- Используйте только те принадлежности и аксессуары, которые поставляет производитель.
- Во время работы запрещается смотреть прямо в объектив проектора. Яркий свет может нанести повреждение глазам.
- Перед тем, как приступить к очистке устройства, отсоедините шнур питания от электрической розетки.
- Для очистки корпуса дисплея используйте мягкую сухую ткань, смоченную слабым моющим средством. Не применяйте абразивные чистящие средства, парафины или растворители для очистки устройства.
- Отсоедините вилку шнура питания от электрической розетки, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени.
- Не устанавливайте проектор на поверхности, которые подвергаются вибрации или ударам.
- Запрещается прикасаться к объективу голыми руками.
- **! ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ ХИМИЧЕСКОГО ОЖОГА**
 Данное устройство содержит маленькую дисковую батарейку. При попадании в ЖКТ эта батарейка вызывает сильные внутренние ожоги [в течение 2 часов], что может привести к смерти.
 Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте.
 Если батарейный отсек плохо закрывается, прекратите использовать устройство и уберите его подальше от детей.
 Если вы подозреваете, что батарейка попала в желудок или другие части тела, немедленно обратитесь к врачу.
- Прежде чем положить проектор на хранение, извлеките батареи из пульта ДУ. Если батареи не удалять длительное время, из них начнет вытекать электролит.
- Не используйте проектор и не храните в масляном или сигаретном дыму, это ухудшит эксплуатационные характеристики проектора.
- Используйте удлинитель-разветвитель или стабилизатор напряжения. Перебои в электроснабжении и падения напряжения могут привести к повреждению устройств.



Информация по технике безопасности



- Имея дело с любым ярким источником света, не смотрите на прямой луч, RG2 IEC 62471-5:2015.
- Этикетка изделия (паспортная табличка) в нижней части устройства.

Очистка объектива

- Перед очисткой объектива отключите проектор и выньте вилку из розетки для полного охлаждения.
- Сдуйте пыль баллоном со сжатым воздухом.
- Возьмите специальную салфетку для очистки объектива и аккуратно протрите объектив. Запрещается прикасаться к объективу пальцами.
- Запрещается использовать для очистки объектива щелочные/кислотные моющие средства или летучие растворители, например спирт. Гарантия не распространяется на повреждения объектива, полученные в процессе очистки.



Внимание: Запрещается использовать аэрозоли, содержащие горючие газы, для очистки объектива от пыли или грязи. Это может стать причиной пожара из-за высокой температуры внутри корпуса проектора.



Внимание: Запрещается выполнять очистку объектива в процессе прогрева проектора, так как это может стать причиной отшелушивания пленки на поверхности объектива.



Внимание: Не трите и не стучите по объективу твердыми предметами.

Авторские права

Данное руководство вместе со всеми фотографиями, рисунками и программным обеспечением защищаются международным законодательством об авторском праве. Все права на этот документ защищены. Запрещается воспроизведение настоящего руководства и его содержимого без письменного согласия автора.

© Copyright 2024

Ограничение ответственности

Содержимое настоящего руководства может быть изменено без уведомления. Производитель не предоставляет каких-либо заверений и гарантий в отношении приведенного в этом документе содержания, и специально отказывается от косвенных гарантий качества или состояния товара, необходимых для определенной цели. Производитель оставляет за собой право иногда вносить изменения в данное руководство при отсутствии обязанности уведомления об этом каких-либо лиц.

Подтверждение товарных знаков

Kensington – является зарегистрированным в США товарным знаком компании ACCO Brand Corporation, в других странах мира также проведена регистрация или находится на стадии рассмотрения заявка на регистрацию этого товарного знака.

HDMI, логотип HDMI и мультимедийный интерфейс высокой четкости (HDMI) – являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing LLC в Соединенных Штатах Америки и в других странах.

DLP®, DLP Link и логотип DLP являются зарегистрированными товарными знаками компании Texas Instruments, а BrilliantColor™ – товарным знаком Texas Instruments.

Все остальные названия продуктов, используемые в настоящем руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев и признаны подлинными.

FCC (Федеральная комиссия по связи)

Это устройство протестировано и отвечает требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам Класса В, согласно Части 15 правил FCC (Федеральной комиссии связи США). Данные ограничения призваны обеспечить надлежащую защиту от вредных помех при установке оборудования в жилом помещении. Это устройство создает, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если установлено и используется с нарушением инструкции, может негативно влиять на радиосвязь.

Тем не менее, не существует гарантии, что помехи не возникнут при определенном способе установки. В случае создания помех радио- или телеприема, что можно определить, включив и выключив устройство, пользователю следует устранить помехи, приняв следующие меры:

- Перенаправить или переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между данным устройством и приемником.
- Подключить устройство в розетку электрической цепи, отличную от цепи подключения приемника.
- Обратится за помощью к поставщику или опытному радио- или телемеханику.

Примечание: Экранированные кабели

Все подключения к другим вычислительным устройствам должны осуществляться при помощи экранированных кабелей, чтобы отвечать требованиям FCC.

Внимание

Изменения или модификации, не утвержденные явным образом производителем, могут аннулировать права на эксплуатацию данного проектора, предоставленные пользователю Федеральной Комиссией связи США.

Условия эксплуатации

Данное устройство отвечает требованиям Части 15 правил FCC. Эксплуатация допускается в случае соблюдения следующих условий.

1. Устройство не должно создавать вредных помех
2. Устройство должно работать в условиях любых помех, включая помехи, которые могут препятствовать его нормальной эксплуатации.

Примечание: Для пользователей в Канаде

Данное цифровое устройство класса B отвечает требованиям принятого в Канаде стандарта ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Декларация соответствия для стран Европейского Союза

- Директива по электромагнитной совместимости EMC 2014/30/EC (включая поправки)
- Директива по низковольтным устройствам 2014/35/EC
- RED 2014/53/EU (при наличии функции радиочастот)

WEEE



Инструкции по утилизации

При утилизации данного электронного устройства не выбрасывайте его с бытовыми отходами. Для минимизации загрязнения и обеспечения защиты окружающей среды отправьте его на переработку.

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за приобретение лазерного проектора Optoma. Полный список функций, дополнительная информация и документация, например информация по ответам на часто задаваемые вопросы, приведены на странице продукта на нашем веб-сайте.

Комплект поставки

Осторожно снимите упаковку и проверьте наличие в комплекте всех устройств, перечисленных ниже в разделе стандартные компоненты. Некоторые из них, показанные в разделе дополнительные компоненты, могут отсутствовать в зависимости от модели, спецификации и вашего региона покупки. Проверьте комплектность с учетом места покупки. Некоторые компоненты в зависимости от регионов могут отличаться.

Гарантийный талон входит в комплект только в некоторых регионах. Дополнительную информацию можно получить у поставщика.

Стандартные принадлежности



Примечание:

- Для просмотра информации по настройке и гарантийному обслуживанию, руководства пользователя и обновлений продукта считайте QR-код или перейдите на веб-сайт: <https://www.optoma.com/support/download>
- Параметры кабеля питания и дополнительных принадлежностей могут отличаться в зависимости от страны.



Дополнительные принадлежности

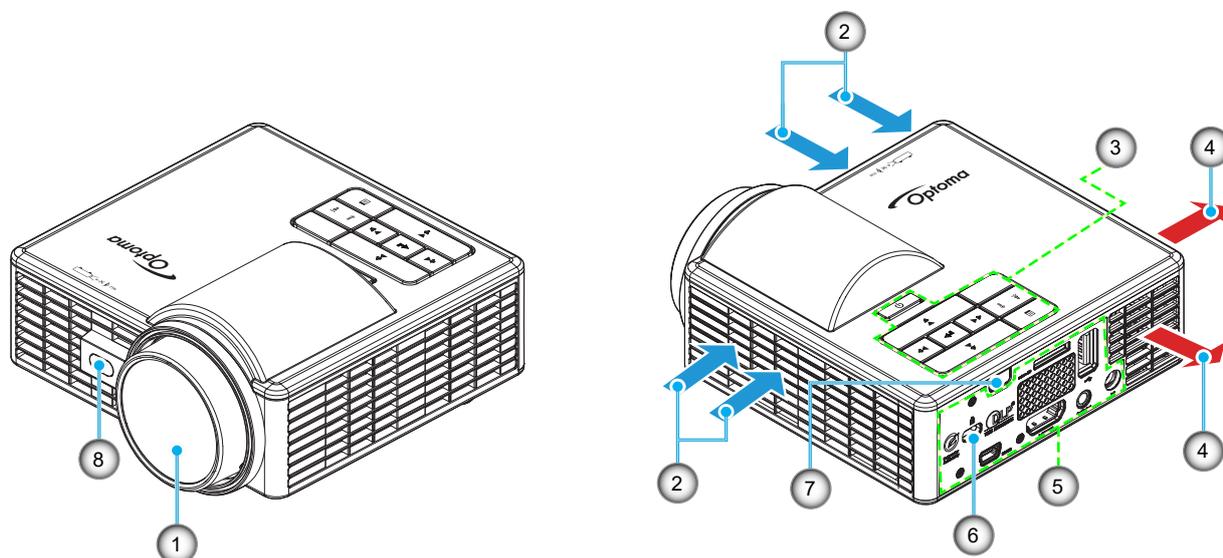


Примечание: Дополнительные принадлежности могут различаться в зависимости от региона и приобретенной модели проектора.

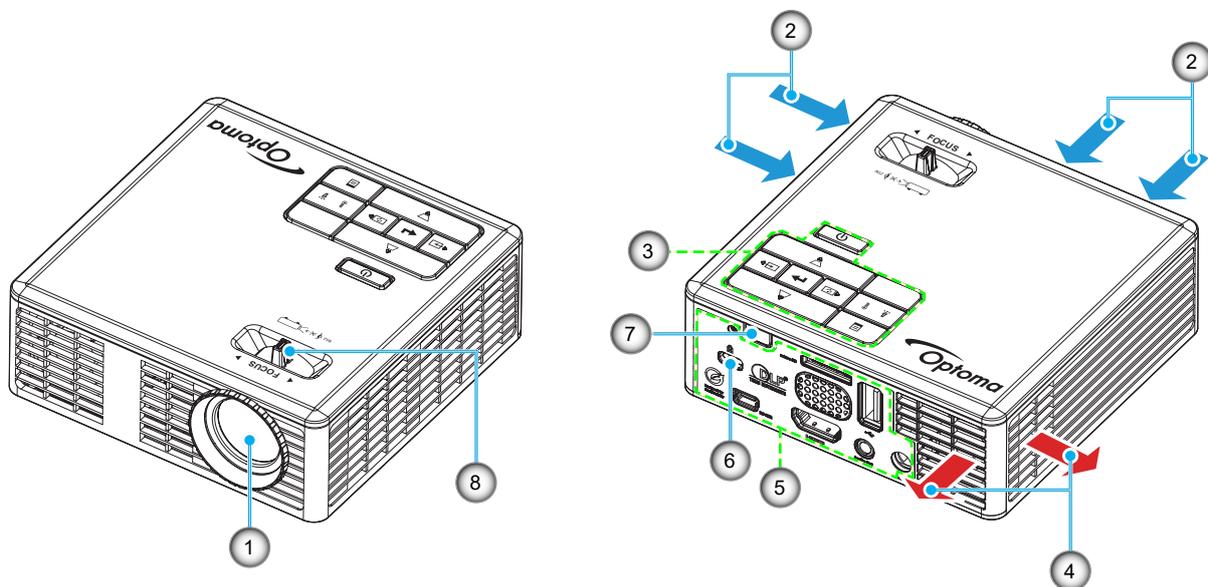
ВВЕДЕНИЕ

Общий вид устройства

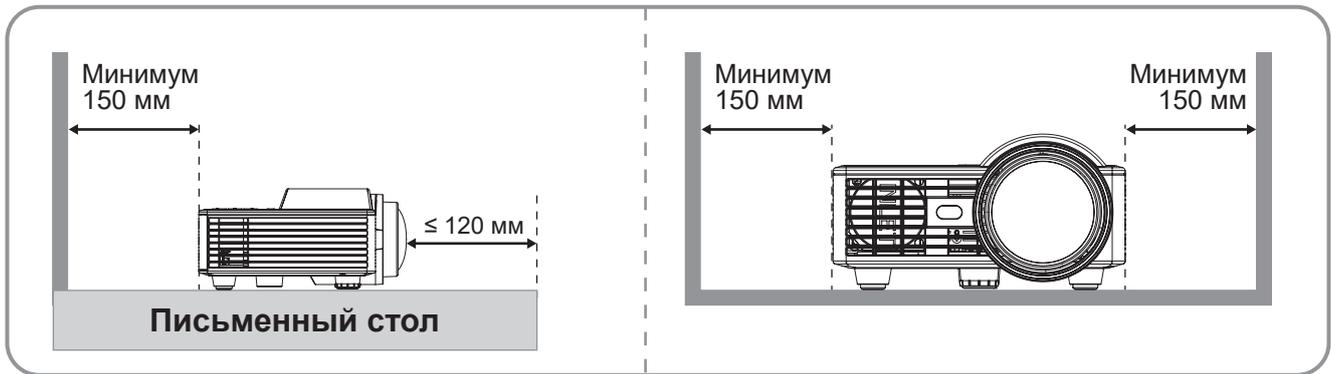
Модель ML1050STi



Модель ML750i



ВВЕДЕНИЕ



Примечание:

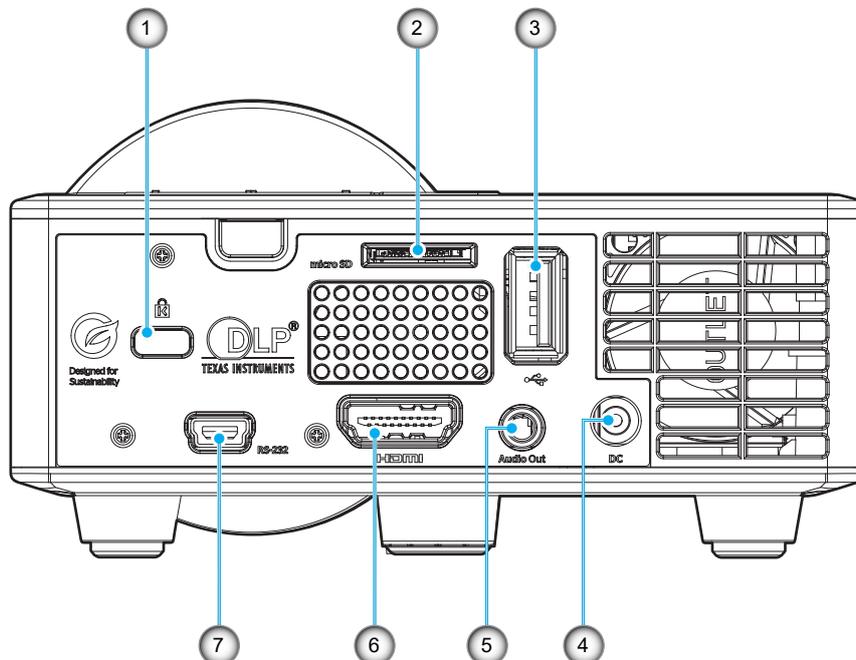
- *Запрещается блокировать впускное отверстие проектора и вытяжные вентиляционные отверстия.*
- *При работе с проектором в замкнутом пространстве предусматривайте зазор как минимум 15 см рядом с впускными и выпускными вентиляционными отверстиями.*
- *Чтобы датчик света работал без помех, расстояние от проектора до края стола должно составлять не более 120 мм. (Только для ML1050STi.)*

№	Пункт	№	Пункт
1.	Объектив	5.	Входные/выходные разъемы
2.	Вентиляционное отверстие (впуск)	6.	Отверстие для установки замка Kensington™
3.	Клавиатура	7.	Приемник ИК
4.	Вентиляционное отверстие (выпуск)	8.	Датчик/ Рычаг фокусировки

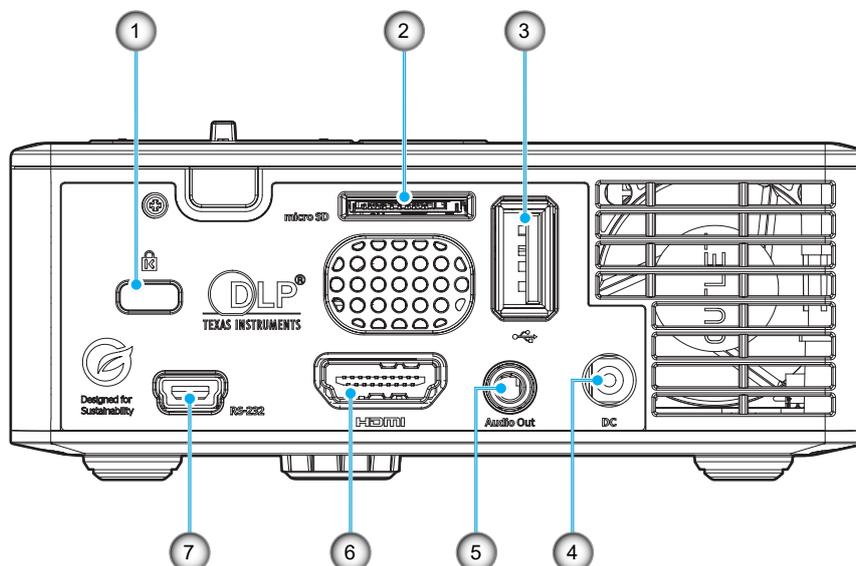
ВВЕДЕНИЕ

Соединения

Модель ML1050Sti



Модель ML750i



№	Пункт	№	Пункт
1.	Отверстие для установки замка Kensington™	5.	Аудиовыход
2.	Гнездо для карты памяти Micro SD (до 32 ГБ)	6.	Разъем HDMI
3.	Выходной разъем питания USB (5 В/ 0,5 А)	7.	Разъем Mini USB (RS232 управление)
4.	Разъем постоянного тока		

ВВЕДЕНИЕ

Примечание:

- *Поддержка режимов сигнала зависит от конкретной модели в определенном регионе продаж.*
- *Разъем Mini USB (#7) специально предназначен для функции RS232.*
 - a. *Чтобы включить RS232 управление, активируйте горячую клавишу (последовательность см. в кратком руководстве к RS232*).*

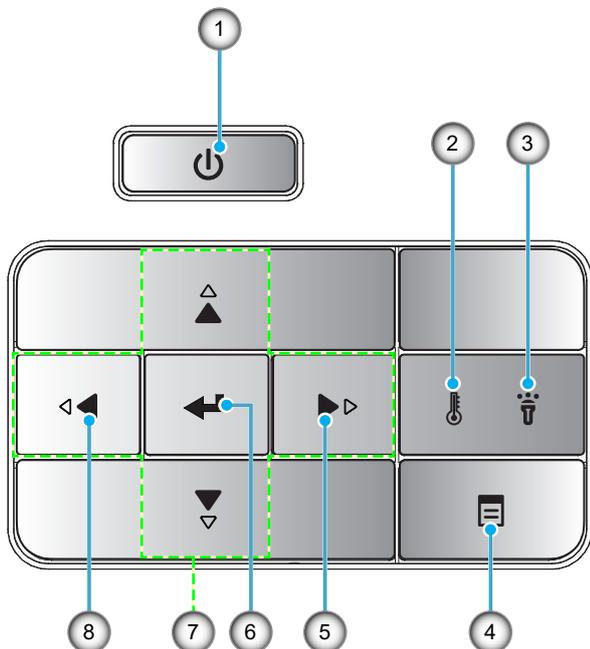
**Для получения краткого руководства к RS232 обратитесь в местный отдел продаж/обслуживания Optoma.*
 - b. *Для подключения к ПК или ноутбуку используйте указанный кабель (Mini USB – к – D SUB 9).*
 - c. *Использование других кабелей или устройств с этим разъемом недопустимо.*

Несоответствие по выходной мощности может привести к повреждению устройства или разъема.
 - d. *Для получения дополнительной информации о разьеме RS232 обращайтесь к местному продавцу или в сервисный центр.*

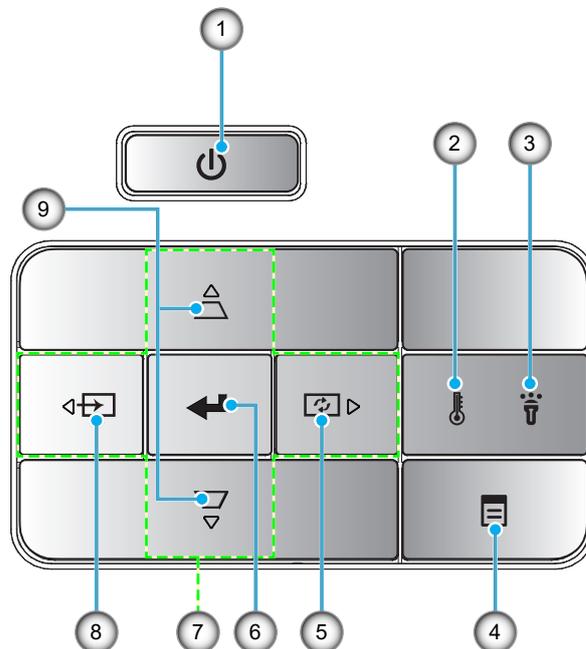
ВВЕДЕНИЕ

Клавиатура

Модель ML1050STi



Модель ML750i



№	Пункт
1.	Питание со светодиодным индикатором
2.	Светодиод температуры
3.	Светодиод лампы
4.	Меню
5.	Ресинхронизация (только в модели ML750i)

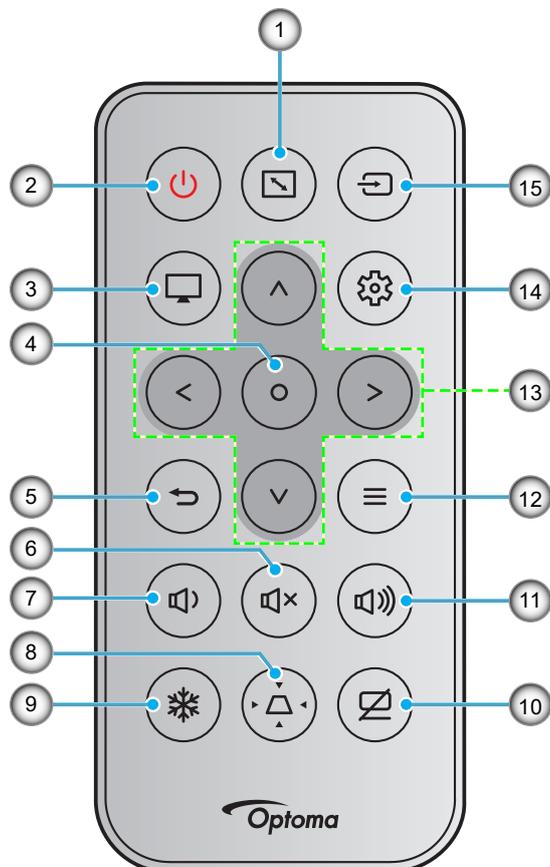
№	Пункт
6.	Ввод
7.	Четыре направленные кнопки выбора
8.	Источник (только в модели ML750i)
9.	Коррекция трапецеидальности (только в модели ML750i)

Примечание:

- *Меню (#4): Несколько функций в зависимости от источника входного сигнала.
*HDMI: Кнопка служит для отображения или скрытия экранных меню.
*Главная (USB-A, карта памяти SD):
a. Нажмите и удерживайте (более 1 секунды): Вызов экранного меню.
b. Нажмите: Возврат на предыдущую страницу.*

ВВЕДЕНИЕ

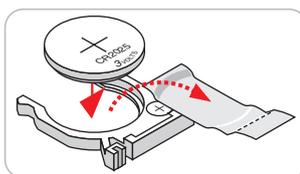
Пульт дистанционного управления



№	Пункт	№	Пункт
1.	Соотношение сторон	9.	Стоп-кадр
2.	Кнопка включения/выключения питания	10.	Выкл. AV
3.	Режим / Главная	11.	Громк. +
4.	Ввод	12.	Меню / Назад
5.	Возврат	13.	Четыре направленные кнопки выбора
6.	Без звука	14.	Параметры / Меню настройки / Меню
7.	Громк. -	15.	Источник
8.	Корректировка Трапеция		

Примечание:

- Некоторые кнопки не работают, если эти функции не поддерживаются конкретной моделью проектора. (См. стр. 54.)
- Перед первым использованием пульта ДУ удалите прозрачную изоляционную ленту. Сведения по установке батареи см. на стр. стр. 25.
- Наличие в комплекте батарейки для пульта ДУ зависит от региона.



УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА

Установка проектора

Ваш проектор предназначен для установки в нескольких положениях.

Место установки будет зависеть от свободного пространства в помещении и ваших предпочтений. Для определения места размещения проектора в расчет принимается размер и форма используемого экрана, место расположения розеток питания и расстояние между проектором и остальным оборудованием.



Проектор устанавливается на плоской поверхности и перпендикулярно экрану.

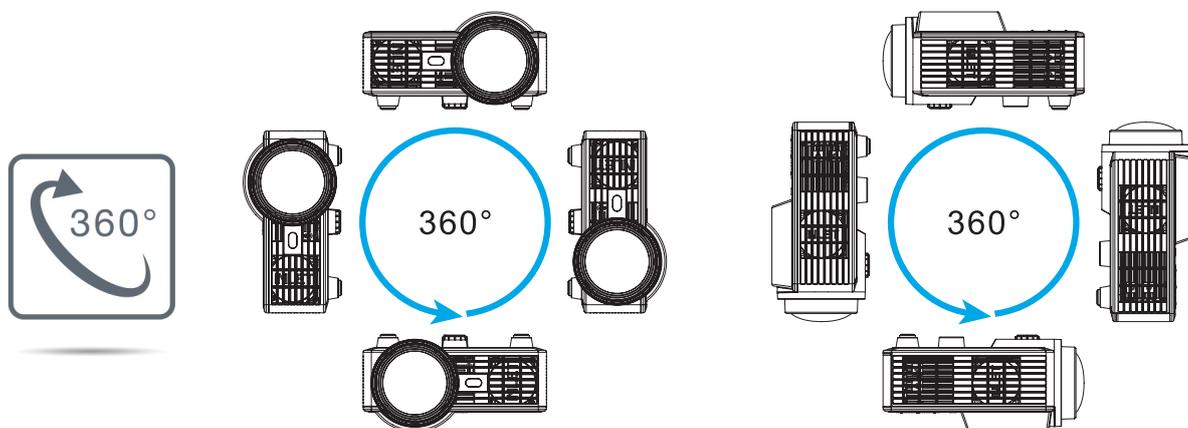
- Способ определения расположения проектора для указанного размера экрана см. в таблице расстояний на стр. 51~52.
- Способ определения размера экрана для указанного расстояния см. в таблице расстояний на стр. 51~52.

Примечание: По мере удаления места установки проектора от экрана размер проецируемого изображения и пропорционально сдвиг по вертикали увеличиваются.

УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА

Памятка по установке проектора

- Проецирование на 360°*
В режиме проецирования на 360°* изображения воспроизводятся в любой ориентации. Это дает возможность свободной и универсальной установки проектора в нужном месте.



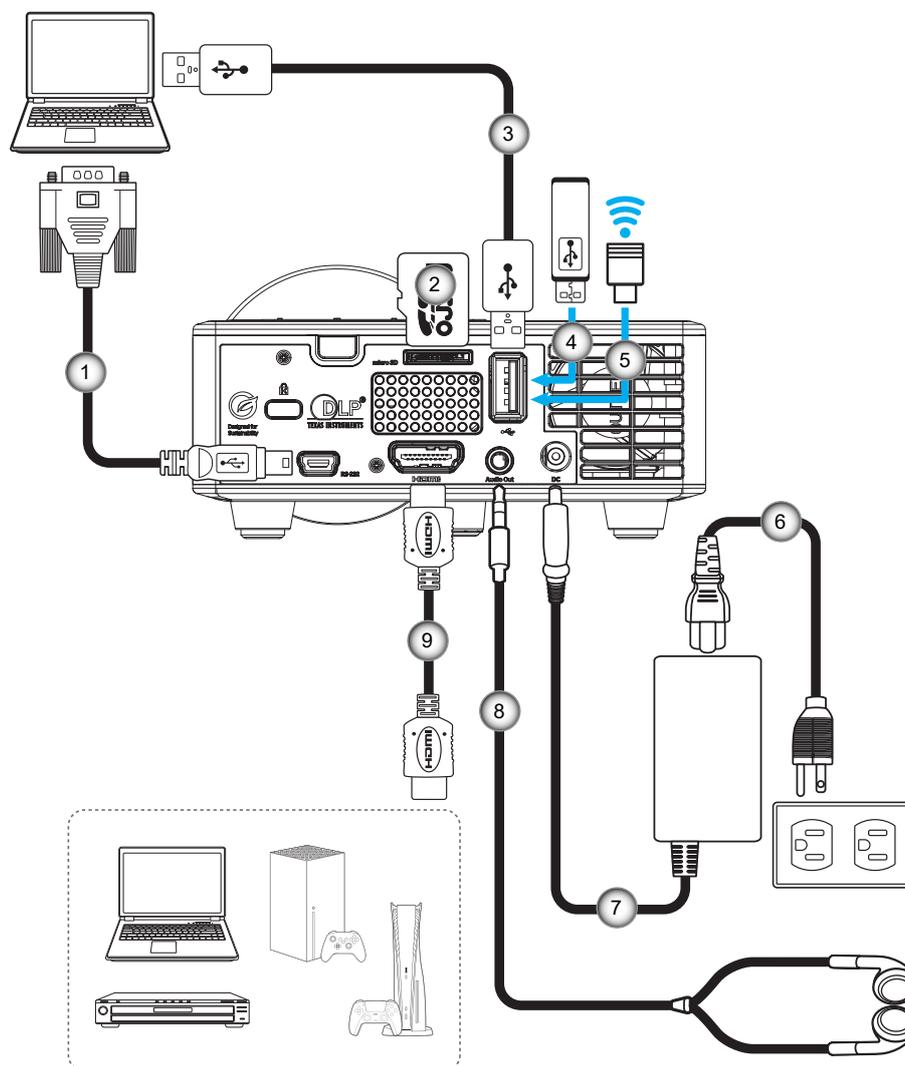
Вертикальное проецирование

- Оптимальный режим для использования в режиме цифровой вывески; проектор можно повернуть на 90 градусов, чтобы проецировать вертикальное изображение.



УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА

Подключение источников сигнала к проектору



№	Пункт	№	Пункт
1.	Кабель Mini USB-B - RS232	6.	Кабель питания
2.	Карта памяти Micro SD (до 32 ГБ)	7.	Блок питания
3.	Кабель USB	8.	Кабель аудиовыхода
4.	USB-накопитель	9.	Кабель HDMI
5.	Адаптер Wi-Fi		

УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА

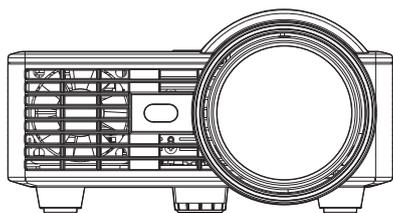
Настройка проецируемого изображения

Увеличение высоты проектора

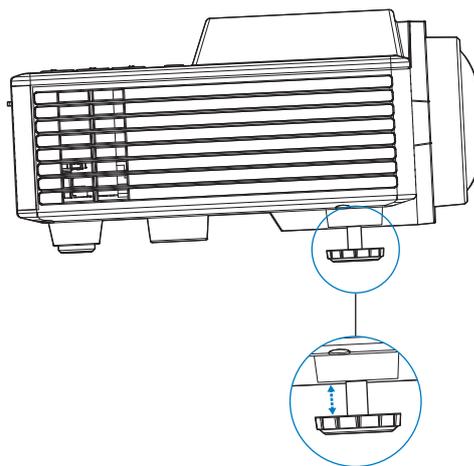
Поднимите проектор под нужным углом отображения и с помощью переднего колеса регулировки наклона выполните точную настройку угла отображения.

Уменьшение высоты проектора

Опустите проектор и с помощью переднего колеса регулировки наклона выполните точную настройку угла отображения.



Переднее колесо регулировки наклона
(Угол наклона: 0-3 градуса)



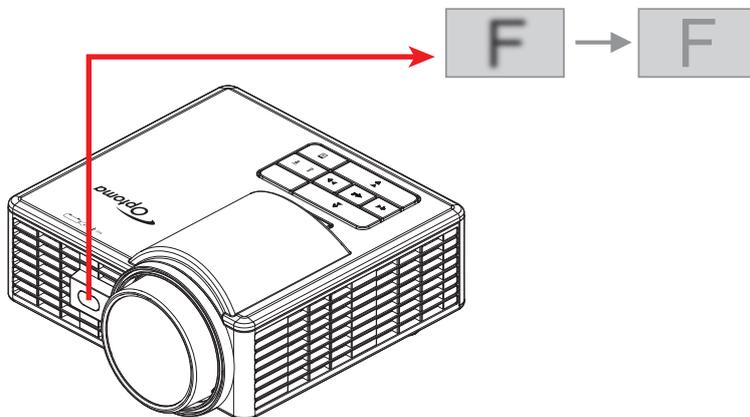
Важное примечание. Чтобы не повредить проектор, перед тем, как его перемещать или убирать в сумку, убедитесь, что колеса регулировки полностью задвинуты.

УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА

Настройка фокуса проектора

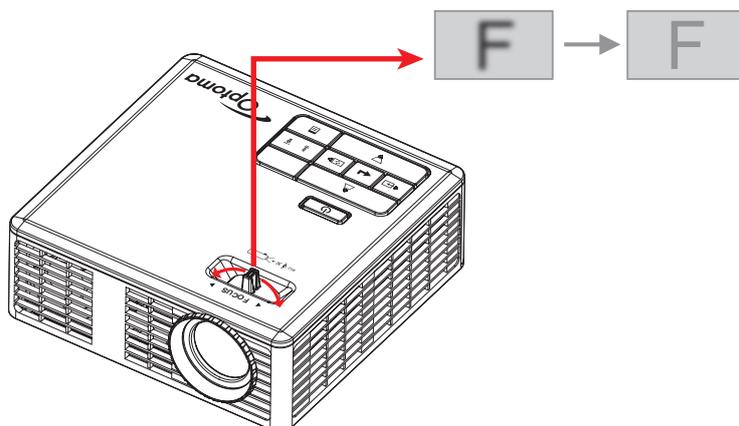
Модель ML1050Sti

Установите для параметра **Автофокусировка** значение **Вкл.** для автоматической фокусировки изображения. См. стр. 40.



Модель ML750i

Вращайте рычаг фокусировки до тех пор, пока изображение не станет четким.

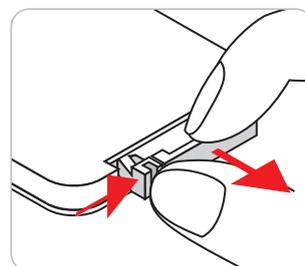


УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА

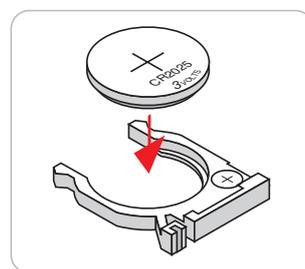
Удаленная настройка

Установка/замена батареек

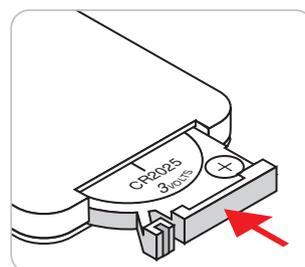
1. Нажмите на крышку батарейного отсека и сдвиньте ее.



2. Вставьте новую батарею в отсек. Извлеките старую батарею и установите новую (CR2025). Убедитесь, что сторона со знаком «+» обращена вверх.



3. Установите на место крышку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для безопасной работы необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Используйте батарею типа CR2025.
- Не допускайте попадания на нее воды или другой жидкости.
- Не подвергайте пульт дистанционного управления воздействию влажности или тепла.
- Не роняйте пульт ДУ.
- Если в пульте ДУ обнаружена утечка электролита из батареи, тщательно протрите корпус и установите новую батарею.
- Если установите батарею неправильного типа, она может взорваться.
- Отработавшие батареи необходимо утилизировать в соответствии с инструкциями.

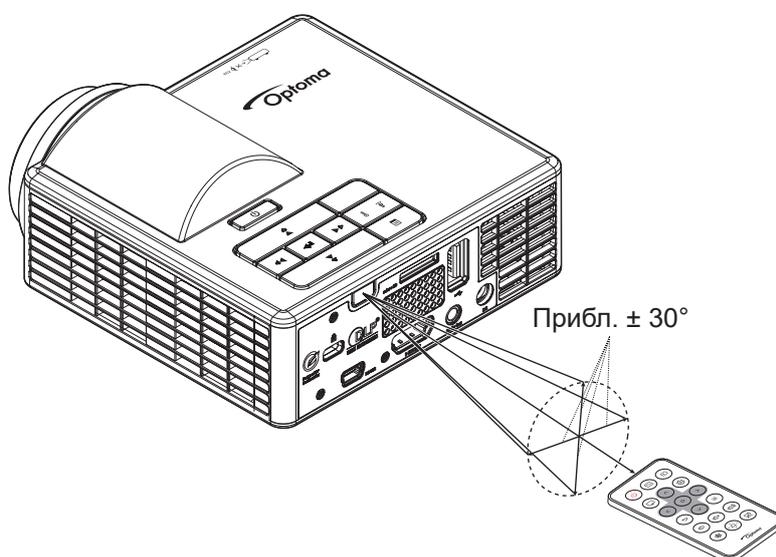
Примечание: Наличие в комплекте батареек для пульта ДУ зависит от региона.

УСТАНОВКА И НАСТРОЙКА

Зона действия ПДУ

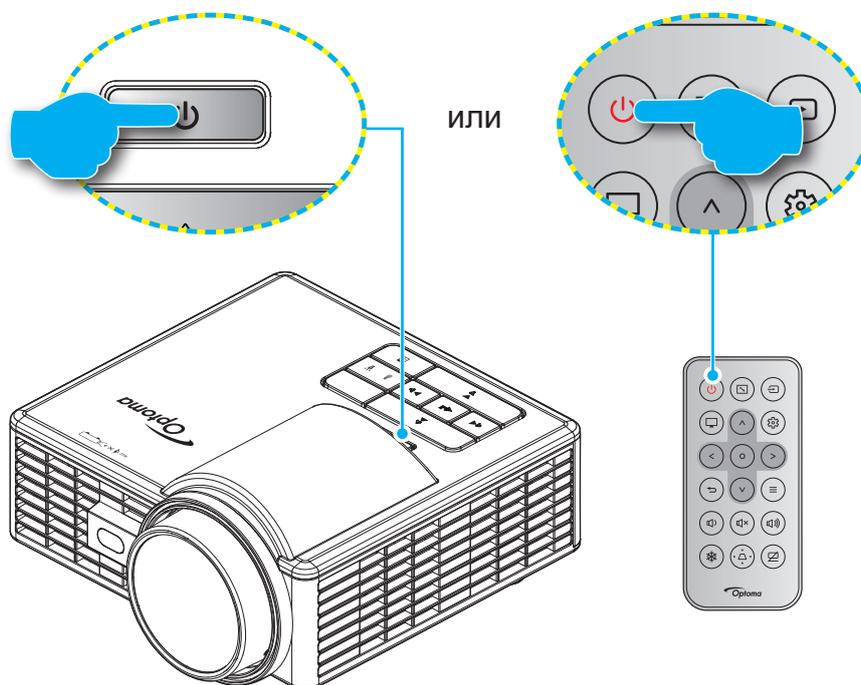
Инфракрасный (ИК) датчик для пульта ДУ находится на задней стороне проектора. Для правильной работы пульта ДУ держите его относительно перпендикуляра к ИК-датчику проектора под углом в ± 30 градусов. Расстояние между пультом ДУ и датчиком не должно превышать 6 метров (~19,7 футов).

- Убедитесь, что между ними нет препятствий, затрудняющих прохождение ИК-луча.
- Убедитесь, что на ИК-передатчик пульта ДУ не падают солнечные лучи или прямой свет от флуоресцентных ламп.
- Для исправной работы пульта ДУ расстояние от него до флуоресцентных ламп должно составлять не менее 2 метров.
- Нарушение работы пульта наблюдается и в том случае, когда он находится рядом с флуоресцентными лампами инверторного типа.
- Если пульт ДУ и проектор находятся слишком близко друг к другу, эффективность работы пульта ДУ снижается.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Включение и выключение проектора



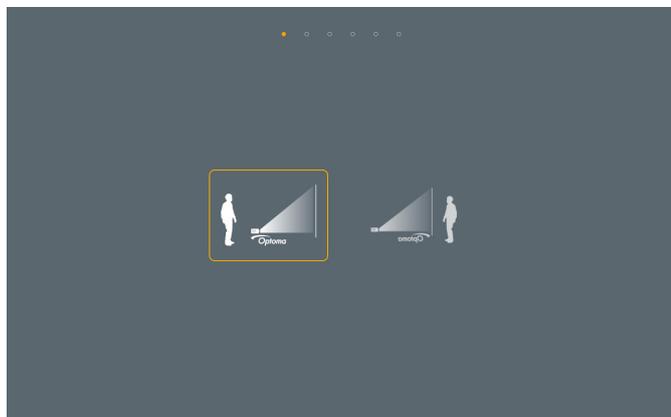
Питание включено

1. Надежно подключите шнур питания и сигнальный кабель/ кабель источника. После подключения проектора к сети электропитания светодиод питания загорится оранжевым цветом.
2. Включите проектор нажатием на кнопку  на клавиатуре проектора или на кнопку  на пульте ДУ.
3. Примерно через 5 секунд появится начальный экран, а светодиодный индикатор питания станет синим.

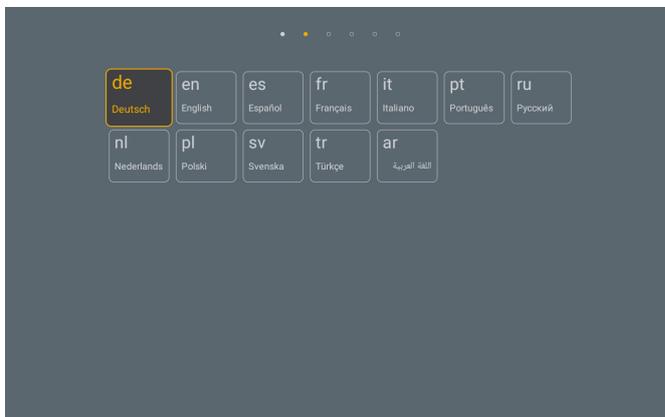
Примечание: При первом использовании проектора следует выбрать предпочитаемый язык меню, положение проектора и прочие параметры.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

При первом включении проектора следует выполнить начальную настройку, включая выбор ориентации проектора и предпочтительного языка, настройку параметров сети и т.д. Появление окна Настройка завершена! указывает на то, что проектор готов к работе.



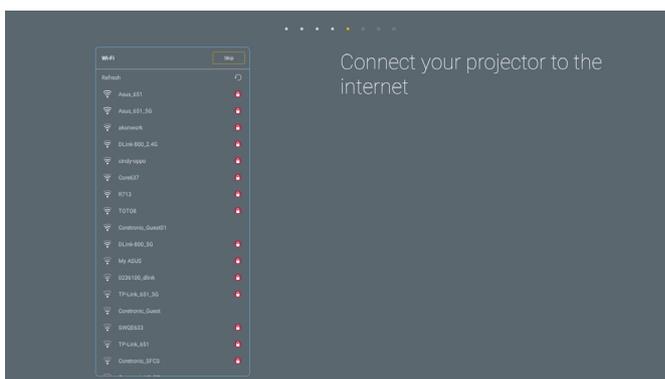
[Экран "Проецирование"]



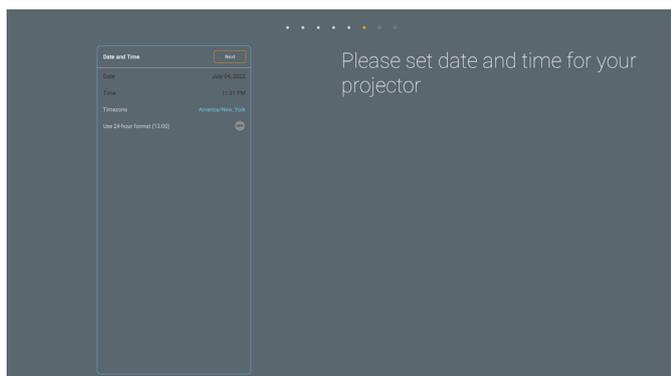
[Экран "Язык"]



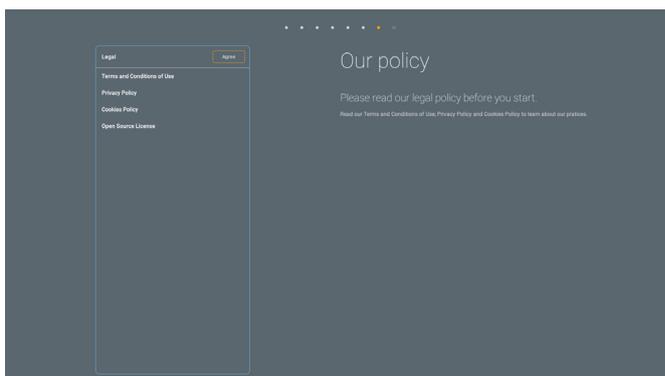
[Экран установки адаптера Wi-Fi]



[Экран "Сеть"]



[Экран "Дата и время"]

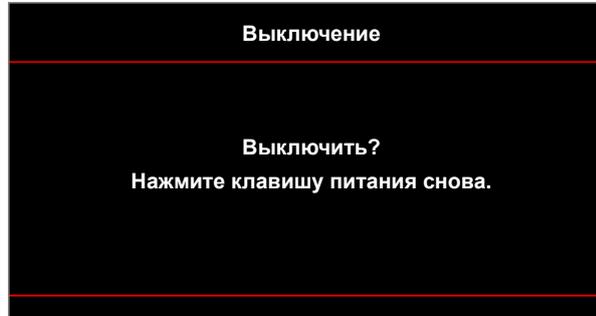


[Экран "Нормативные сведения"]

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Выключение питания

1. Выключите проектор нажатием на кнопку  на клавиатуре проектора или на кнопку  на пульте ДУ.
2. Появляется следующее сообщение:



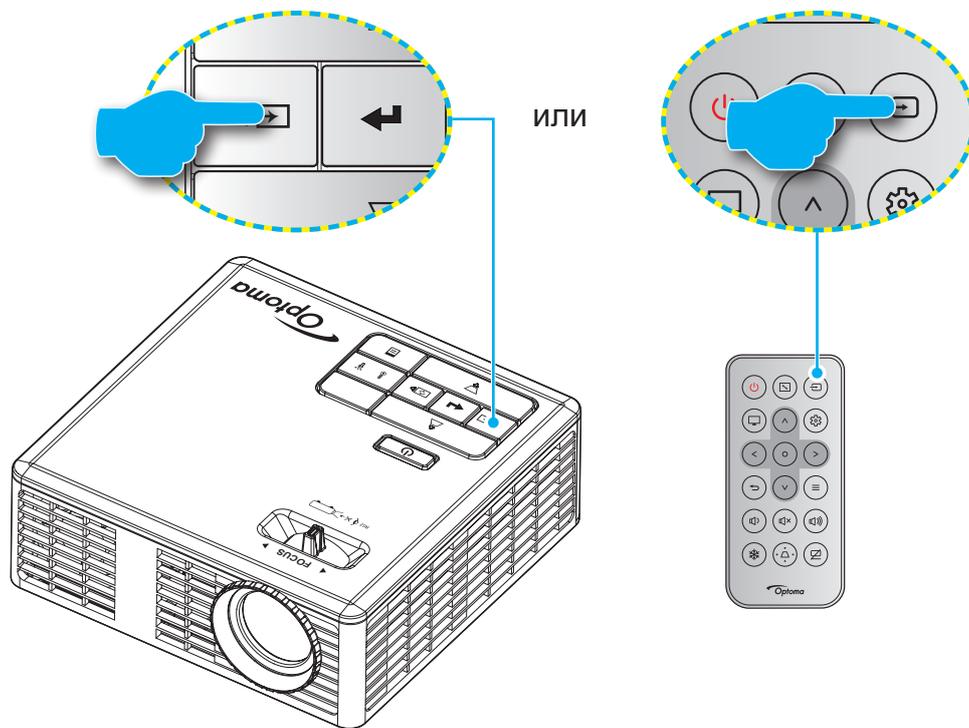
3. Повторно нажмите на кнопку / для подтверждения, иначе данное сообщение исчезнет с экрана через 15 секунд.
При повторном нажатии на кнопку / проектор отключается.
4. После перехода проектора в режим ожидания индикатор питания светится оранжевым цветом. Если проектор находится в режиме ожидания, для включения снова нажмите на кнопку /.
5. Отключите шнур питания от электрической розетки и проектора.

Примечание: Не рекомендуется включать проектор сразу же после выключения питания.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Выбор источника входного сигнала

Включите подключенный источник входного сигнала, который будет отображаться на экране, например, компьютер, ноутбук, видеопроеигрыватель и т.д. Проектор автоматически обнаруживает источник. При подключении нескольких источников нажмите на кнопку  на клавиатуре проектора (только в модели ML750i) или кнопку  на пульте ДУ для выбора нужного входного сигнала.



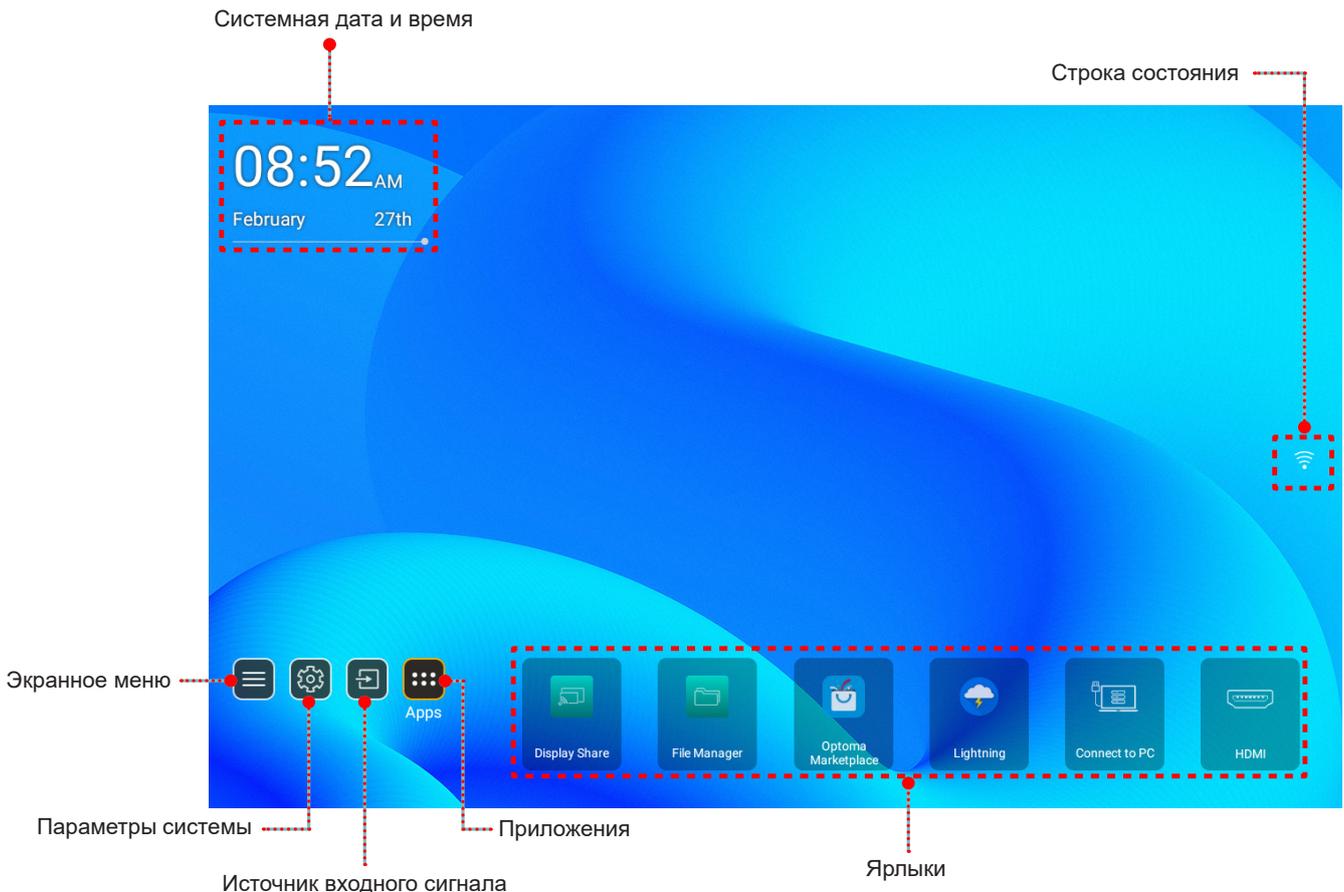
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Обзор начального экрана

Начальный экран отображается при каждом включении проектора. На нем содержатся дата и время системы, состояние системы, пиктограммы вызова экранного меню, меню настройки проектора, приложения, источники входного сигнала и многое другое.

Для перехода на начальный экран используются кнопки на пульте ДУ.

Для возврата на начальный экран в любое время нажмите на кнопку "Режим" на пульте ДУ во время загрузки пользовательского интерфейса или при использовании источника входного сигнала USB-A или карты памяти SD.



Примечание: Выбранное меню или элемент выделяется оранжевым цветом, например "Приложения" на приведенном выше рисунке.

Системная дата и время

Дата и время отображаются на начальном экране, если проектор подключен к сети. Настройка по умолчанию: 10:00am, 2019/01/01. AM/PM отображается, только если выключен 24-часовой формат времени.

Для изменения параметров даты и времени выберите соответствующее поле на экране. Страница настройки "Дата и время" открывается автоматически. Затем выполните изменения.

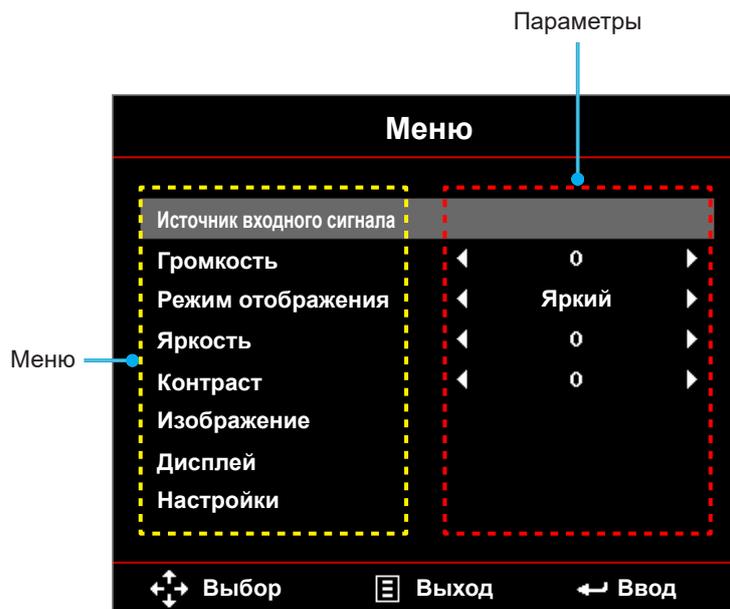
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Меню Параметры проектора (Экранное меню)

Проектор имеет многоязычные экранные меню, позволяющие настраивать изображение и изменять настройки. Проектор автоматически обнаружит источник.

Общая навигация по меню

Работа	Использование пульта дистанционного управления	Использование клавиатуры проектора
Вызов экранного меню	Нажмите на кнопку 	Нажмите на кнопку 
Выбор элемента	Нажмите на кнопку 	Нажмите на кнопку 
Вход в подменю	Нажмите на кнопку 	Нажмите на кнопку 
Настройка параметра	Нажмите на кнопку 	Нажмите на кнопку 
Подтверждение выбора	Нажмите на кнопку 	Нажмите на кнопку 
Переход к предыдущему элементу	Нажмите на кнопку 	Нажмите на кнопку 
Выход из экранного меню	Нажмите на кнопку 	Нажмите на кнопку 



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Дерево экранного меню

Примечание: Пункты и функции древовидного меню OSD зависят от моделей и региона. Компания Optoma оставляет за собой право добавлять или удалять пункты меню для улучшения характеристик устройства без предварительного уведомления.

Главное меню	Подменю	Подменю 2	Дополнительно
Источник входного сигнала			HDMI
			На главную
			USB-A
			SD-карта
Громкость			0~10
Режим отображения			Яркий
			ПК
			Кинотеатр
			Фото
			sRGB
			Эко
Яркость			0~10
Контраст			0~10
Изображение	3D		Вкл.
			Выкл.
	Инверсия 3D синхросигнала		Вкл.
			Выкл.
	Соотношение сторон		Автоматический
			4:3
			16:9
			16:10
	Масштаб		50%
			75%
			100%
			125%
			150%
			175%
			200%
	Цветовая темп.		Теплая
			Стандартный
			Холодный
	Цветовое пространство		Автоматический
		RGB	
		YUV	

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Главное меню	Подменю	Подменю 2	Дополнительно	
Дисплей	Автокор.трап.иск		Вкл. Выкл.	
	Трапеция		-40~+40	
	Проекция		Автокор.трап.иск: Вкл. - ABC : Не переворачивать - cdA : Перевернуть влево/вправо Автокор.трап.иск: Выкл. - ABC : Не переворачивать - cdA : Перевернуть влево/вправо - qy : Перевернуть вверх/вниз - vr : Перевернуть вверх/вниз и влево/вправо	
	Автофокусировка (Только для ML1050STi)		Вкл. Выкл.	
	Ручная фокусировка (Только для ML1050STi)			
Настройки	Язык		Русский	
			Немецкий	
			Французский	
			Итальянский	
			Испанский	
			Португальский	
			Польский	
			Голландский	
			Русский	
			Шведский	
		Турецкий		
		Арабский		
	Источник	Автоисточник		Вкл. Выкл.
		Автоматическое переключение источника		HDMI
				USB-A
				SD-карта
	Источник загрузки		Автоматический	
			HDMI На главную	
	Включение питания	Авто включение		Вкл. Выкл.
		Включение при наличии сигнала		Вкл. Выкл.
	Таймер сна (чч:мм)			Автоматический (20 мин.)
				Выкл.
				0:30
			01:00	
			03:00	
			08:00 12:00	

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Главное меню	Подменю	Подменю 2	Дополнительно
Настройки	Дополн.настр.	Насыщенность	0~20
		Оттенок	-10~10
	Сброс		Да
			Нет
	Информация	Регуляторный номер	
		Серийный номер	
		Наработка источника света	
		MAC-адрес устройства	
		Версия	

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Меню Источник входного сигнала

Выбор источника входного сигнала проектора. Значения: HDMI, На главную, USB-A и SD-карта.

Меню Громкость

Настройка громкости звука.

Меню Режим отображения

Оптимизация воспроизведения изображения. Значения: Яркий, ПК, Кинотеатр, Фото; sRGB и Эко.

Меню Яркость

Используется для регулировки яркость изображения.

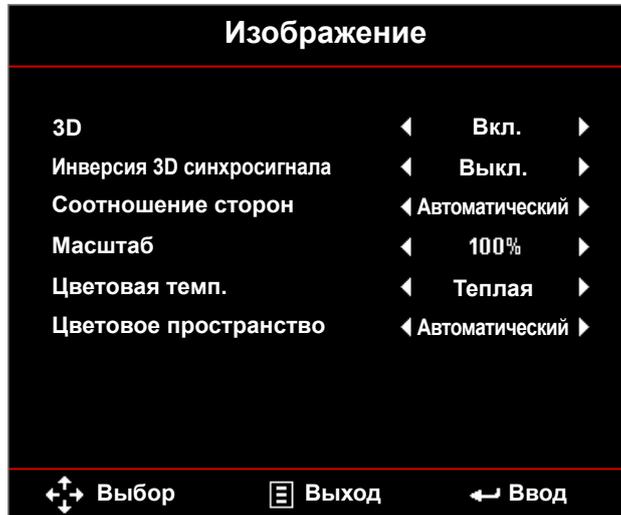
Меню Контрастность

Настройка контрастности изображения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Меню Изобр.

В меню Изображение можно настраивать различные параметры изображения, например, связанные с 3D, соотношением сторон, масштабированием, цветовой температурой и цветовым пространством.



3D

Включение и выключение функции 3D.

Инверсия 3D синхросигнала

Включение и выключение параметра Инверсия 3D синхросигнала.

Примечание:

- При выборе параметров изображения Инверсия 3D синхросигнала не изменяется.
- В режиме 3D максимальная поддерживаемая синхронизация входного сигнала: 1024x768, 120 Гц.

Соотношение сторон

Выберите формат для настройки показа изображения. Значения:

- Автоматический: Соотношение сторон изображения с проектора сохраняется в соответствии с источником входного сигнала.
- 4:3: Масштаб источника входного сигнала изменяется по размеру экрана и проецируется изображение 4:3.
- 16:9: Масштаб источника входного сигнала изменяется по размеру экрана и проецируется изображение 16:9.
- 16:10: Масштаб источника входного сигнала изменяется по размеру экрана и проецируется изображение 16:10.

Таблица масштабирования:

Широкий экран	480i/p	576i/p	1080i/p (16:9)	720p (16:9)
4x3	Установка формата 1067x800.			
16x10	Установка масштаба до 1280 x 800.			
Автоматический	- Если исходный формат 4:3, для экрана автоматически устанавливается формат 1067 x 800. - Если исходный формат 16:9 и 16:10, для экрана автоматически устанавливается формат 1280 x 800.			

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Масштаб

Увеличение и уменьшение изображения. Значения: 50%, 75%, 100%, 125%, 150%, 175% и 200%.

Цветовая темп.

Выбор цветовой температуры. Значения: Теплая, Стандартный или Холодный.

Примечание: Функция Цветовая темп. не поддерживается в режимах Яркий, Эко и 3D.

Цветовое пространство

Выберите подходящий тип цветовой матрицы. Значения: Автоматический, RGB или YUV.

Примечание: Функция Цветовое пространство поддерживается только в режиме HDMI.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Меню Дисплей

В меню Дисплей можно изменять параметры воспроизведения, такие как трапецеидальность, проецирование, автофокусировка и ручная фокусировка.

Примечание: *Функции Автофокусировка и Ручная фокусировка доступны только для ML1050STi.*

Автокор.трап.иск

Выберите Вкл. для автоматической регулировки искажений изображения, вызванных наклоном проектора.

Примечание: *Функцию Автокоррекция трапецеидальности можно использовать только для коррекции искажений изображения по вертикали.*

Трапеция

Коррекция искажений изображения, вызванных наклоном проектора (+/-40 градусов).

Примечание: *Если коррекция трапецеидальности выполняется вручную, функция Автокоррекция трапецеидальности автоматически отключается.*

Проекция

Выбор режима проецирования в зависимости от способа монтажа проектора.

- Если для **Автокор.трап.иск** установлено **Вкл.**, можно выбрать одно из следующих значений:
 - Abc** Не переворачивать
 - ∩dA** Перевернуть влево/вправо
- Если для **Автокор.трап.иск** установлено **Выкл.**, можно выбрать одно из следующих значений:
 - Abc** Не переворачивать
 - ∩dA** Перевернуть влево/вправо
 - ∩qV** Перевернуть вверх/вниз
 - ∩pc** Перевернуть вверх/вниз и влево/вправо

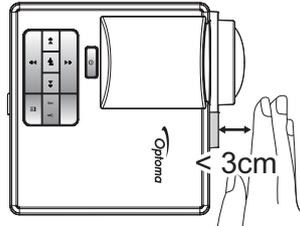
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Автофокусировка (Только для ML1050STi)

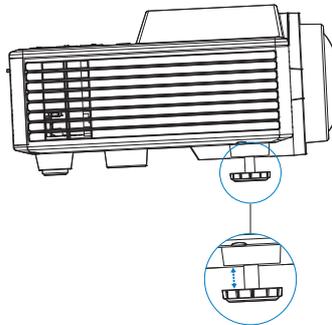
Выберите **Вкл.** для выполнения автоматической фокусировки изображения.

Примечание:

- Если проецируемое изображение выглядит нечетким, закройте датчик перед проектором (менее 3 см) на одну секунду, а затем откройте. Настройки проектора будут сброшены на нуль.



- Если после выполнения нулевой коррекции проецируемое изображение остается нечетким, поверните переднее колесо регулировки наклона, чтобы поднять проектор на нужный угол наклона, а затем сбросьте настройки проектора на нуль.

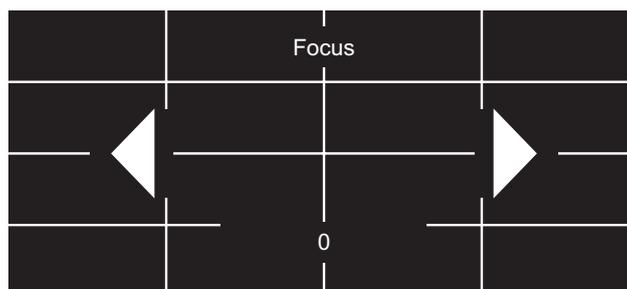


- Если проецируемое изображение не стало четким после выполнения вышеуказанных действий, потребуется сфокусировать изображение вручную. Чтобы открыть экран калибровки для ручной настройки, выполните одно из следующих действий:
 - а. Выберите **Ручная фокусировка** в экранном меню (**Дисплей > Ручная фокусировка**).
 - б. Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶ на панели управления/ пульте ДУ.
- Чтобы датчик света работал без помех, расстояние от проектора до края стола должно составлять не более 120 мм.

Ручная фокусировка (Только для ML1050STi)

Сфокусируйте изображение вручную, если Автофокусировка Выкл..

Примечание: После появления экрана калибровки нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶ на панели управления/пульте ДУ для выполнения грубой настройки фокуса, а затем нажмите и отпустите кнопку ◀ или ▶ для точной настройки.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Меню Настр.

В меню Настр. можно выбрать язык экранного меню по умолчанию, настроить параметры входного источника сигнала, установить таймер сна и другие параметры.

Язык

Установка языка экранного меню. Значения: английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, португальский, польский, голландский, русский, шведский, турецкий и арабский.

Источник

Настройка параметров источника входного сигнала.

Автоисточник

При выборе этого параметра проектор автоматически находит доступный источник входного сигнала.

Автоматическое переключение источника

При обнаружении входного сигнала HDMI проектор автоматически переключает источник входного сигнала. Автопереключение источника используется для управления поиском источников входного сигнала. Например: Если для HDMI и USB-A установлено "Вкл.", а для карты памяти SD установлено "Выкл.", Автоисточник сканирует только HDMI и USB-A.

Примечание: Переключение источника используется для управления поиском источников входного сигнала.

Источник загрузки

Выбор источника загрузки системы проектора. Значения: Автоматический, HDMI или На главную.

Примечание: Если для Источника загрузки установлено "Автоматический", то при каждой загрузке проектора будет использоваться предыдущий источник входного сигнала.

Включение питания

Настройка параметров питания.

Авто включение

Выберите **Вкл.** для активации режима прямого включения. Проектор будет включаться автоматически при подаче напряжения переменного тока без нажатия кнопки **Питание** на панели управления проектора или на пульте ДУ.

Включение при наличии сигнала (только для источника HDMI)

Выберите **Вкл.** для активации режима включения питания по сигналу. Проектор будет включаться автоматически при обнаружении сигнала без нажатия кнопки **Питание** на панели управления проектора или на пульте ДУ.

Таймер сна (чч:мм)

Установка интервала отсчета таймера. Счетчик времени начнет отсчитывать время независимо от того, прекратится ли подача сигнала на проектор. По окончании обратного отсчета таймера проектор автоматически выключится. Значения: Автоматический, Выкл., 0:30, 1:00, 3:00, 8:00, 12:00.

Примечание: Если для Таймера сна установлено "Автоматический", проектор будет автоматически выключаться при отсутствии сигнала в течение 20 минут.

Дополн.настр.

В меню Дополн.настр. можно изменить значения параметров Насыщенность и Оттенок.

Насыщенность

Настройка насыщенности изображения.

Примечание: Насыщенность можно настраивать только в режиме HDMI при поддержке синхронизации видеосигнала 1080p/i, 720p и 480p/i.

Оттенок

Настройка оттенка изображения.

Примечание: Оттенок можно настраивать только в режиме HDMI при поддержке синхронизации видеосигнала 1080p/i, 720p и 480p/i.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Сброс

Сброс всех настроек до заводских значений, включая параметры источников HDMI и Главная (USB-A, карта памяти SD). После выбора этого параметра на экране появится подтверждение. Выберите "Да", чтобы подтвердить, либо "Нет", чтобы отменить сброс настроек.

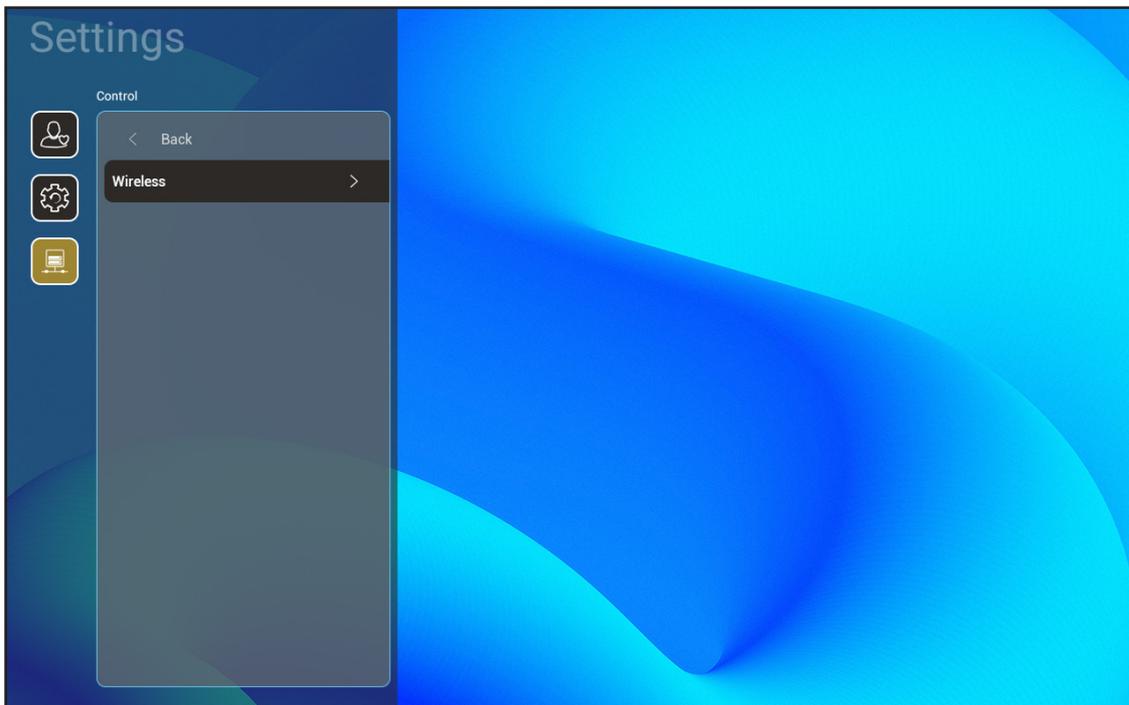
Информация

Просмотр информации о состоянии и параметрах проектора. Данная информация доступна только для чтения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

Меню Управление

На начальном экране выберите меню параметров системы "⚙️" для настройки различных параметров системы. Затем выберите "📶" для входа в меню Управление.



Беспроводной

Настройка параметров беспроводной сети.

- **Wi-Fi:** Установите для параметра Wi-Fi значение «ВКЛ.», чтобы включить функцию беспроводной сети.
- **Доступный сетевой SSID:** Выберите необходимую беспроводную точку доступа и введите или настройте обязательные параметры подключения (при необходимости), например пароль, параметры прокси-сервера и IP-адрес. Стоит отметить, что можно просмотреть силу сигнала. Выберите «Отмена» для возврата в меню Сеть без сохранения настроек. Выберите «Забыть» для удаления профиля беспроводной сети.
Примечание: В том случае, если потребуется вводить символы, система автоматически выводит экранную клавиатуру.
- **Добавить новую сеть:** Введите имя сети вручную.
- **Портативная точка доступа:** Настройте проектор для выполнения функций беспроводной точки доступа для других устройств.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

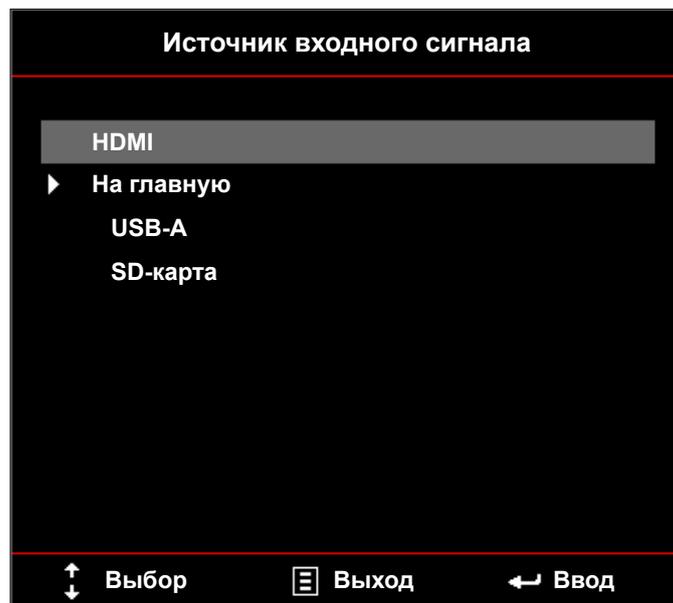
Выбор источника входного сигнала

Любой источник входного сигнала можно выбрать непосредственно на начальном экране, используя ярлык входного сигнала.

Примечание: Настроить параметры ярлыка можно в меню "Параметры системы → Настройка → ярлыков на начальном экране". Кроме того, можно изменить порядок размещения ярлыков на начальном экране.



Если необходимый источник входного сигнала не виден на начальном экране, выберите "⌘" для просмотра всех параметров входного сигнала. Затем выберите нужный источник входного сигнала или нажмите на кнопку "На главную", чтобы вернуться на начальный экран.

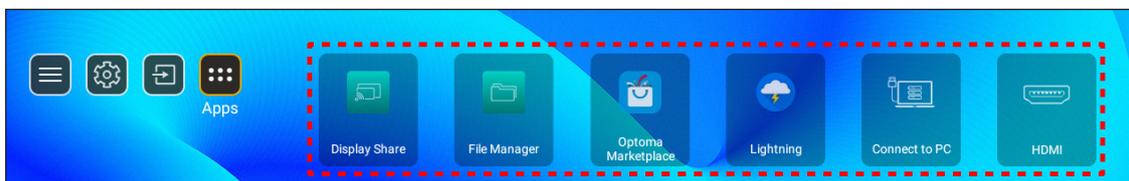


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

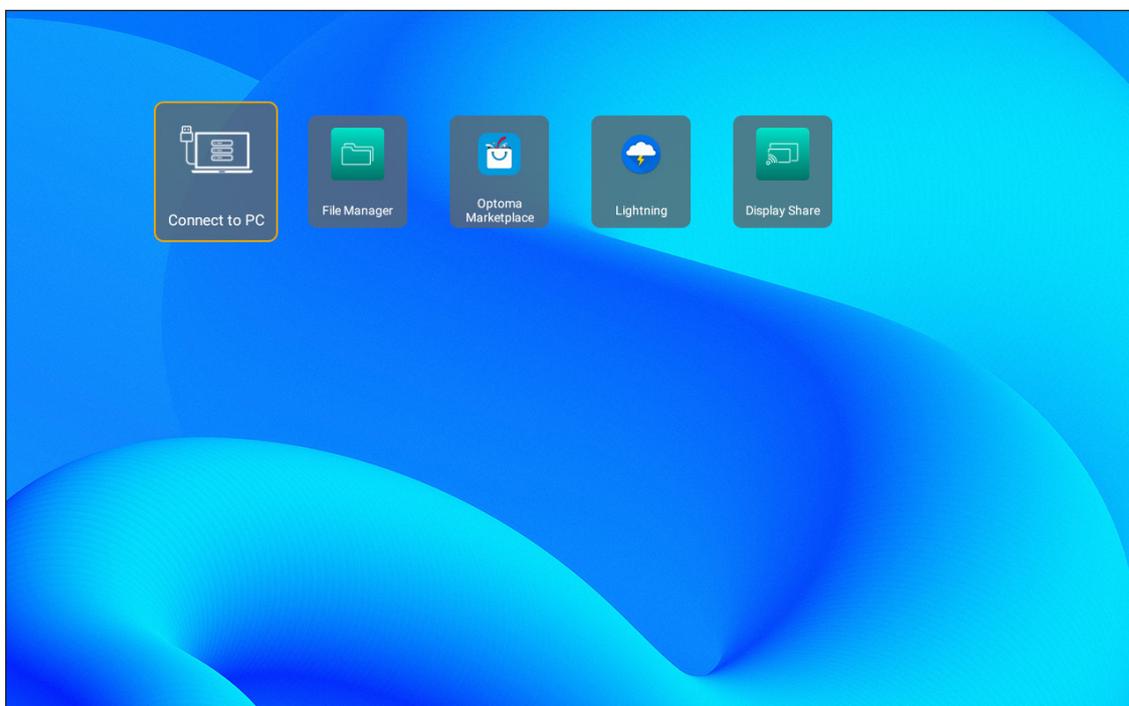
Выбор приложения

Любое приложение можно выбрать непосредственно на начальном экране, используя ярлык приложения.

Примечание: Настроить параметры ярлыка можно в меню "Параметры системы → Настройка → ярлыков на начальном экране".



Если необходимое приложение не видно на начальном экране, выберите "Apps" для просмотра всех установленных приложений. Затем выберите нужное приложение.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

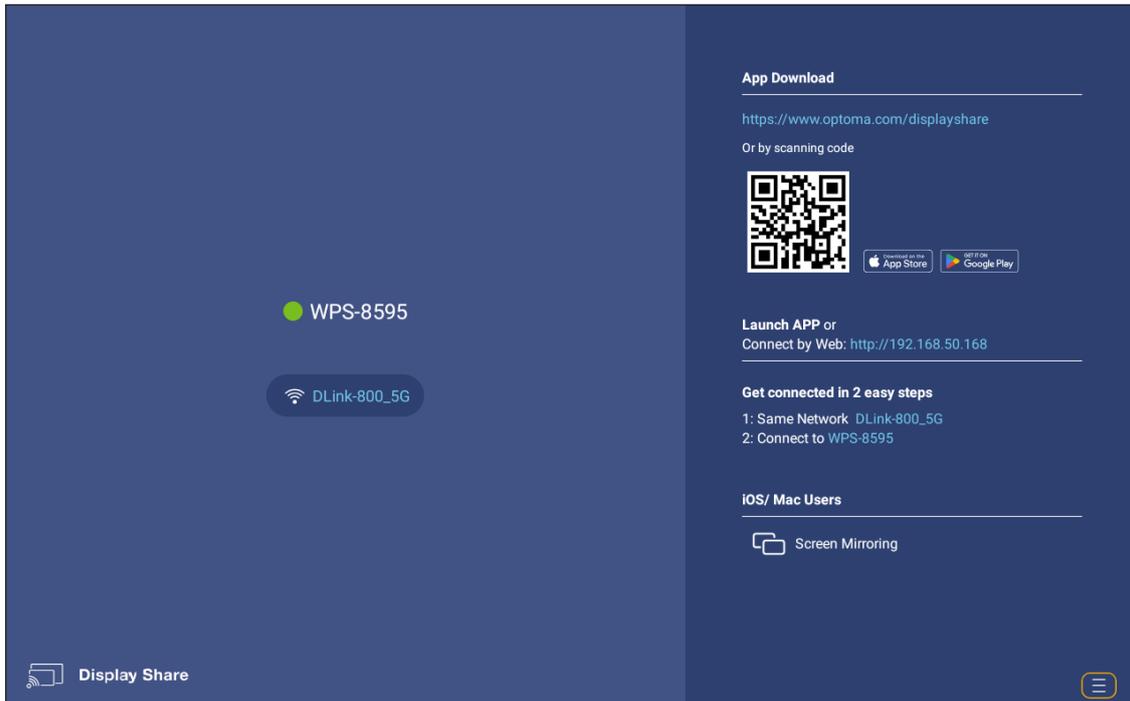
Совместное использование экрана

Чтобы получить приложение, выполните одно из следующих действий:

- если вы используете мобильное устройство, отсканируйте QR-код на экране;
- если вы пользуетесь компьютером, просто перейдите по ссылке.

Затем установите приложение Display Share на компьютер или мобильное устройство.

Перед началом работы обязательно подключите компьютер или мобильное устройство к той же сети Wi-Fi, к которой подключен проектор. Затем следуйте экранным инструкциям для работы с приложением.

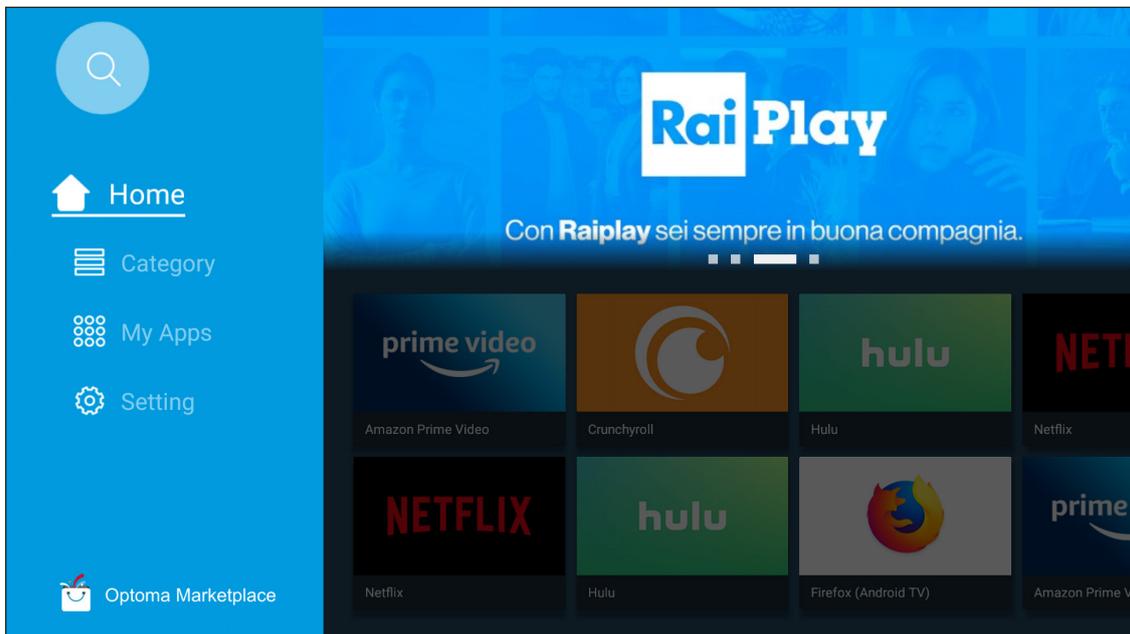


Примечание: Для первой активации функции дублирования экрана устройства iOS убедитесь, что проектор подключен к Интернету, а затем запустите приложение Display Share. Это необходимо выполнить только один раз и после того, как начальное соединение будет установлено; приложение Display Share не обязательно должно быть открыто для последующего использования функции дублирования экрана iOS.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТОРА

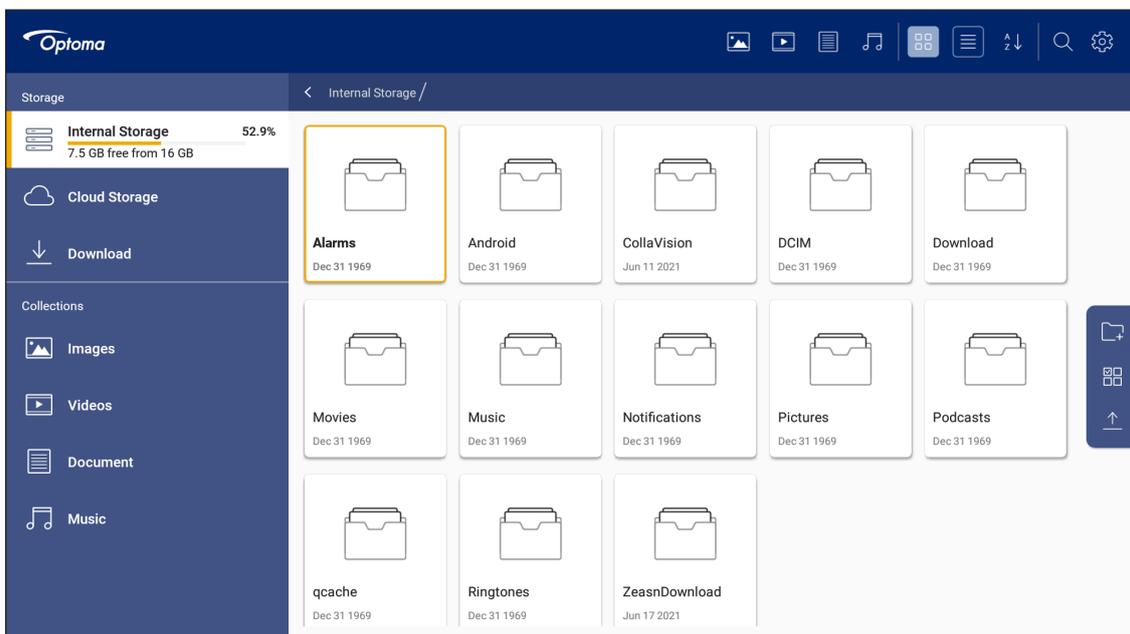
Optoma Marketplace

С помощью приложения Optoma Marketplace можно найти и установить любое приложение.



File Manager

С помощью приложения File Manager (Файловый менеджер) можно управлять файлами, хранящимися во внутреннем, внешнем и облачном хранилищах.



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Совместимые разрешения

Синхронизация EDID

B0/Установленная синхронизация			B0/Стандартная синхронизация			B0/Подробная синхронизация	
Разрешение	В [Гц]	Г [Гц]	Разрешение	В [Гц]	Соотношение	Разрешение	В [Гц]
720x400	70	31,5	800x600	120	4:3	1280x800	60
640x480	60	31,5	1024x768	120	4:3		
640x480	66,6(67)	34,9	1280x720	60	16:9		
640x480	72	37,9	1280x720	120	16:9		
640x480	75	37,5	1280x1024	60	5:4		
800x600	56	35,1	1440x900	60	16:10		
800x600	60	37,9	1680x1050	60	16:10		
800x600	72	48,1					
800x600	75	46,9					
832x624	75	48,9					
1024x768	60	48,4					
1024x768	70	56,5					
1024x768	75	60					
1280x1024	75	80					
1152x870	75	67,5	Соблюдайте ограничение: 8 значений разрешения				

B1/Видеорежим		B1/Подробная синхронизация	
Разрешение	Г [Гц]	Разрешение	В [Гц]
640x480p 4:3	60	1366x768	60
720(1440)x576i 4:3	50	1920x1080	60
720(1440)x576i 16:9	50		
720(1440)x480i 4:3	60		
720(1440)x480i 16:9	60		
720x576p 4:3	50		
720x576p 16:9	50		
720x480p 4:3	60		
720x480p 16:9	60		
1280x720p 16:9	50		
1280x720p 16:9	60		
1920x1080i 16:9	60		
1920x1080i 16:9	50		
1920x1080p 16:9	24		
1920x1080p 16:9	30		
1920x1080p 16:9	50		
1920x1080p 16:9	60		

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Поддержка форматов мультимедиа

Аудиоформат

Декодер	Аудиокодек	Канал	Скорость передачи	Частота выборки	Формат файла	Примечания
MPEG	MPEG1/2/2.5 Audio Layer1/2/3	2	8 ~320 кбит/с, CBR и VBR	8~48 КГц	MP1, MP2, MP3	н/д
OGG	Q1~ Q10	2	н/д	8~48 КГц	OGG, OGA	н/д
FLAC	Уровень сжатия 0~8	2	н/д	8~48 КГц	FLACC	н/д
AAC	ADIF, ATDS Header AAC-LC и AAC-HE, AAC-ELD	5,1	н/д	8~48 КГц	AAC, M4A	н/д

Формат видео

Декодер	Видеокодек	Поддерживаемый размер изображения	Максимальная частота кадров	Максимальная скорость передачи	Формат файла	Примечания
MPEG-1/2	MPEG-1/2	от 48x48 пикселей до 1920x1088 пикселей	30fps	80Mbps	DAT, MPG, VOB, TS	Поддержка полевого кодирования
H.264/AVC	H.264	от 48x48 пикселей до 4096x2304 пикселей	2304p/ 30 к/с	100Mbps	AVI, MKV, MP4, MOV, 3GP, TS, FLV	(1) Поддержка полевого кодирования (2) Поддержка MBAFF (3) Поддержка профилей High и High10
Кинематографический стандарт JPEG	MJPEG	от 48x48 пикселей до 1920x1088 пикселей	30fps	38.4Mbps	AVI	н/д

Формат фото

Декодер	Кодек изображений	Поддерживаемый размер изображения	Контейнер	Примечания
JPEG	Файловый формат JFIF 1.02	от 48x48 пикселей до 8176x8176 пикселей	JPG, JPEG	(1) Не поддерживаются Non-interleaved Scan Remarks (2) Поддержка ПО: SRGB JPEG (3) Поддержка ПО: Adobe RGB JPEG
BMP	BMP	Без ограничений	BMP	н/д
GIF	GIF	Без ограничений	GIF	н/д
PNG	PNG	Без ограничений	PNG	н/д
WEBP	WEBP	Без ограничений	WEBP	н/д

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Office Viewer

Формат документа	Поддержка версий и форматов
PDF	PDF 1.7 или выше (*.pdf)
Writer (Word)	Документ Microsoft Word 97/2000/XP/2003 (*.doc)
	Шаблон Microsoft Word 97/2000/XP/2003 (*.dot)
	Документ Microsoft Word 2007/2010 (*.docx)
	Шаблон Microsoft Word 2007/2010 (*.dotx)
	Текстовые файлы (*.txt, *.log)
Электронная таблица (Excel)	Рабочая книга Microsoft Excel 97/2000/XP/2003 (*.xls)
	Рабочая книга Microsoft Excel 2007/2010 (*.xlsx)
	Текстовые файлы (*.csv)
	Шаблон Microsoft Excel 97/2000/XP/2003 (*.xlt)
	Шаблон Microsoft Excel 2007/2010 (*.xltx)
Презентация (PowerPoint)	Презентация Microsoft PowerPoint 97/2000/XP/2003 (*.ppt, *.pps)
	Презентация Microsoft PowerPoint 2007/2010 (*.pptx, *.ppsx)
	Шаблоны презентаций Microsoft PowerPoint 97/2000/XP/2003 (*.pot)
	Шаблоны презентаций Microsoft PowerPoint 2007/2010 (*.potx)

Поддержка форматов USB
FAT32
NTFS
exFAT

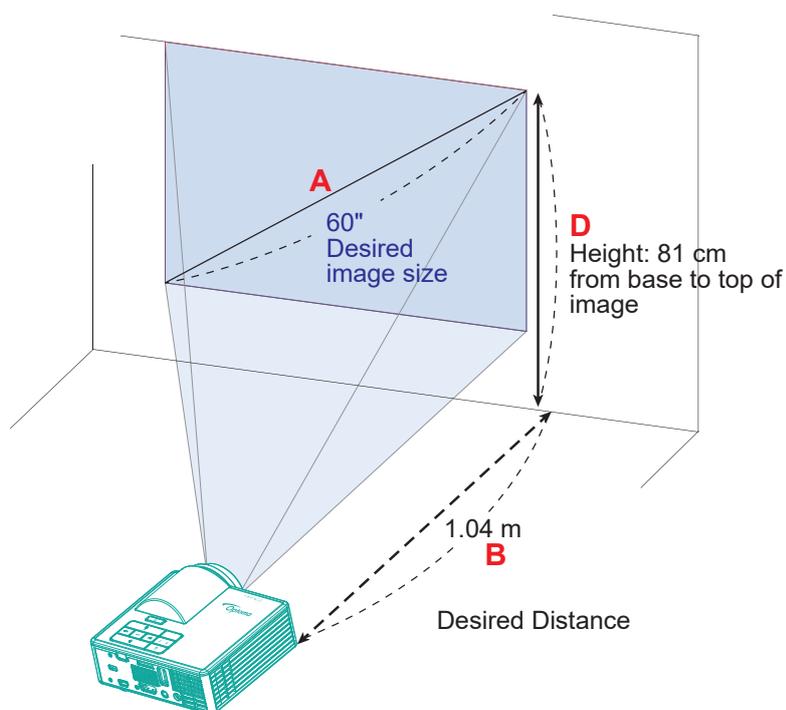
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Размер изображения и расстояние проецирования

Модель ML1050STi

Требуемое расстояние (м) 	Размер экрана		Вверху
	Диагональ (дюймы) <A>	Ш (см) x В (см)	От основания до верха изображения (см) <C>
0,86	50	107 x 67	67
1,04	60	129 x 81	81
1,21	70	151 x 94	94
1,39	80	172 x 108	108
1,56	90	194 x 121	121
1,73	100	215 x 135	135

Требуемый размер изображения		Расстояние (м) 	Вверху (см)
Диагональ (дюймы) <A>	Ш (см) x В (см)		От основания до верха изображения <D>
50	108 x 67	0,86	67
60	129 x 81	1,041	81
70	151 x 94	1,21	94
80	172 x 108	1,39	108
90	194 x 121	1,56	121
100	215 x 135	1,73	135

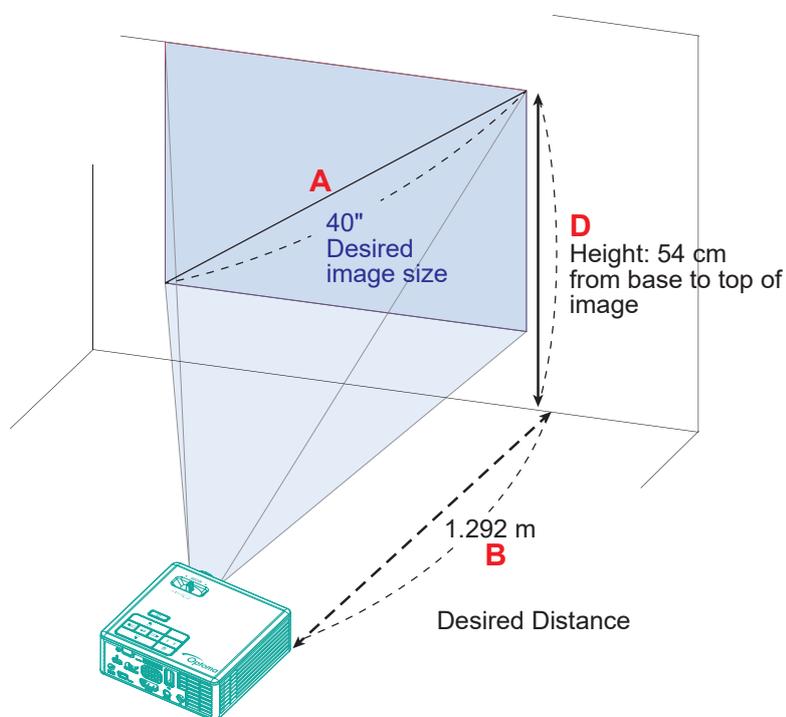


ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Модель ML750i

Требуемое расстояние (м) 	Размер экрана		Вверху
	Диагональ (дюймы) <A>	Ш (см) x В (см)	От основания до верха изображения (см) <C>
0,97	30	65 x 40	40
1,29	40	86 x 54	54
1,62	50	108 x 68	68
1,94	60	129 x 81	81
2,26	70	151 x 94	94
2,58	80	172 x 108	108

Требуемый размер изображения		Расстояние (м) 	Вверху (см)
Диагональ (дюймы) <A>	Ш (см) x В (см)		От основания до верха изображения <D>
30	65 x 40	0,969	40
40	86 x 54	1,292	54
50	108 x 67	1,62	67
60	129 x 81	1,94	81
70	151 x 94	2,26	94
80	172 x 108	2,58	108



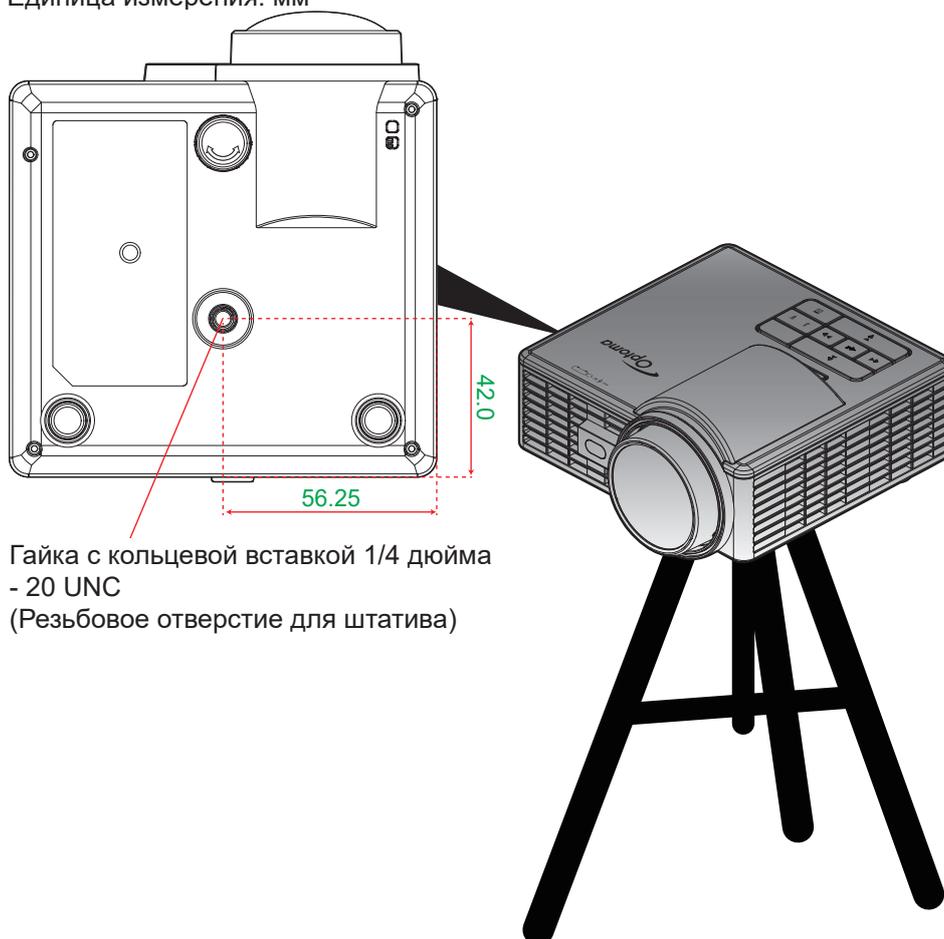
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Установка проектора на штатив

Вкрутите стандартный штатив в резьбовое отверстие в корпусе проектора.

Примечание: *Имейте в виду, что гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильной установкой.*

Единица измерения: мм



Гайка с кольцевой вставкой 1/4 дюйма
- 20 UNC
(Резьбовое отверстие для штатива)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Коды ИК пульта ДУ



Кнопка	Формат NES	Пользовательский код		Код кнопки		Описание	
		Байт 1	Байт 2	Байт 3	Байт 4		
Питание		Формат 1	32	CD	02	FD	Включение и выключение проектора.
Соотношение сторон		Формат 1	32	CD	64	9B	Кнопка служит для изменения соотношения сторон проецируемого изображения.
Источник		Формат 1	32	CD	C3	3C	Выбор источника входного сигнала.
Режим		Формат 1	32	CD	5	FA	Несколько функций в зависимости от источника входного сигнала. <ul style="list-style-type: none"> HDMI: Смена режима Изображение для воспроизводимого изображения. На главную (USB-A или SD-карта): Возврат на начальный экран/ экран запуска Android.
Четыре направленные кнопки выбора (вверх)	^	Формат 2	32	CD	11	EE	Клавиши служат для выбора параметров и настройки выбранных параметров.
Четыре направленные кнопки выбора (влево)	<	Формат 2	32	CD	10	EF	
Четыре направленные кнопки выбора (вправо)	>	Формат 2	32	CD	12	ED	
Четыре направленные кнопки выбора (вниз)	v	Формат 2	32	CD	14	EB	

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Кнопка	Формат NES	Пользовательский код		Код кнопки		Описание	
		Байт 1	Байт 2	Байт 3	Байт 4		
Ввод		Формат 1	32	CD	0F	F0	Подтвердите ваш выбор позиции.
Настройки/ Меню Настр.		Формат 1	32	CD	A8	57	Несколько функций в зависимости от источника входного сигнала. <ul style="list-style-type: none"> • HDMI: Вход в меню Настр. • На главную (USB-A или SD-карта): Запуск меню Android.
Возврат		Формат 1	32	CD	0D	F2	Нажмите на кнопку для возврата в предыдущее меню.
Меню		Формат 1	32	CD	0E	F1	Кнопка служит для отображения или скрытия экранных меню.
Громк. -		Формат 2	32	CD	8F	70	Кнопка служит для уменьшения громкости звука.
Без звука		Формат 1	32	CD	52	AD	Мгновенное выключение и включение звука.
Громк. +		Формат 2	32	CD	8C	73	Кнопка служит для увеличения громкости звука.
Стоп-кадр		Формат 1	32	CD	06	F9	Остановка изображения на экране проектора.
Трапеция		Формат 1	32	CD	7	F8	Устранение искажений изображения, вызванных наклоном проектора.
Выкл. AV		Формат 1	32	CD	03	FC	Нажмите на кнопку, чтобы скрыть/показывать изображение на экране и выключить/включить звук.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Поиск и устранение неисправностей

При возникновении неисправностей устройства ознакомьтесь с приведенной ниже информацией. Если проблему устранить не удалось, следует обратиться к продавцу или в сервисный центр.

Проблемы с изображением

На экране не появляется изображение

- Убедитесь, что кабель и подключение к электросети выполнено так, как описано в разделе «Установка».
- Убедитесь, что контакты разъемов не согнуты и не сломаны.
- Проверьте, не включена ли функция «Без звука».

Изображение не сфокусировано

- Чтобы датчик света работал без помех, расстояние от проектора до края стола должно составлять не более 120 мм. (Только для ML1050STi.)
- Поворачивайте ручку фокусировки по часовой или против часовой стрелки, пока изображение не станет четким и разборчивым. (Только для ML750i.) (См. стр. 24.)
- Убедитесь, что экран проектора находится на нужном расстоянии от проектора. (См. стр. 51~52).

Изображение растянуто при отображении 16:9 DVD

- При просмотре анаморфотного DVD или DVD формата 16:9 наилучшее качество изображения будет достигнуто в режиме проектора 16:9 со стороны проектора.
- При просмотре DVD формата 4:3 необходимо установить формат 4:3 в экранном меню проектора.
- Установите формат отображения на DVD-проигрывателе: 16:9 (широкоэкранный) формат изображения.

Изображение слишком маленькое или слишком большое

- Используйте функцию **Масштаб** или настройте значение **Соотношение сторон** в меню Изображение. (См. стр. 37.)
- Переместите проектор ближе или дальше от экрана.

Стороны изображения перекошены:

- По возможности установите проектор так, чтобы он центрировался на экране и под ним.

Изображение повернуто зеркально

- Выберите пункт «Дисплей → Проекция» в экранном меню и измените направление проецирования. (См. стр. 39.)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Другие проблемы



Проектор перестает реагировать на все команды

- По возможности, выключите проектор, затем отсоедините кабель питания и подождите, по крайней мере, 20 секунд перед повторным включением питания.

Проблемы с пультом дистанционного управления



Если пульт ДУ не работает

- Убедитесь, что пульт ДУ действует под углом $\pm 15^\circ$ как по горизонтали, так и по вертикали от ИК-приемника на проекторе.
- Проверьте, нет ли между пультом дистанционного управления и проектором препятствий. Подойдите на расстояние до 6 м от проектора.
- Проверьте правильность установки батарей.
- Замените батареи, если срок их службы истек.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Предупреждающие индикаторы

Если загораются или мигают предупреждающие индикаторы (см. ниже), проектор автоматически отключается:

- Индикатор "Лампы" светится оранжевым, а индикатор "Питания" мигает оранжевым.
- Индикатор "Температуры" светится оранжевым, а индикатор "Питания" мигает оранжевым. Это указывает на перегрев проектора. В нормальных условиях проектор можно снова включить.
- Индикатор "Температуры" мигает оранжевым и индикатор "Питания" мигает оранжевым.

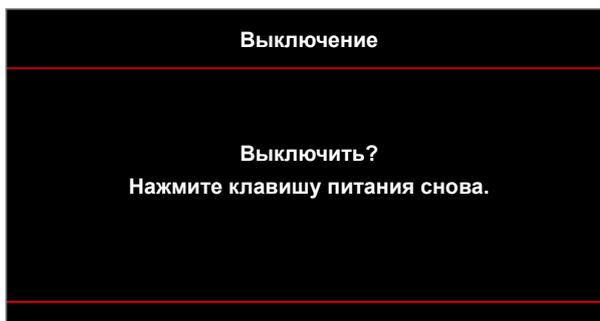
Выньте сетевой шнур из проектора, выждите 30 секунд и повторите попытку. Если предупреждающий индикатор загорается или начинает мигать, обратитесь за помощью в ближайший сервисный центр.

Расшифровка показаний светодиодов

Сообщение	Индикатор питания/режима ожидания		Светодиод температуры	Светодиод лампы
	(Оранжевый)	(Синий)	(Оранжевый)	(Оранжевый)
Состояние ожидания (шнур питания)	Горит постоянно			
Включение питания		Горит постоянно		
Выключение (охлаждение)		Мигает (0,5 с выкл. / 0,5 с вкл). Снова светится оранжевым цветом, когда охлаждающий вентилятор выключается.		
Ошибка (Сбой лампы)	Мигает (0,5 с выкл. / 0,5 с вкл)			Горит постоянно
Ошибка (Сбой вентилятора)	Мигает (0,5 с выкл. / 0,5 с вкл)		Мигает (0,5 с выкл. / 0,5 с вкл)	
Ошибка (перегрев)	Мигает (0,5 с выкл. / 0,5 с вкл)		Горит постоянно	
FOTA DDP	Мигает (0,5 с выкл. / 0,5 с вкл)		Мигает (0,5 с выкл. / 0,5 с вкл)	Мигает (0,5 с выкл. / 0,5 с вкл)
Auto MCU		Горит постоянно	Мигает (0,05 с выкл. / 0,05 с вкл)	Мигает (0,05 с вкл. / 0,05 с выкл.)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Выключение:



- Предупреждение о температуре:



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Технические характеристики

Пункт	ML1050STi	ML750i
Истинное разрешение	1280x800	1280x800
Максимальное разрешение	<ul style="list-style-type: none"> Графика до 1680x1050, 60 Гц Максимальное разрешение: HDMI (1.4b): 1920x1080, 60 Гц Макс. полоса пропускания: HDMI 1.4b: 149МГц 	<ul style="list-style-type: none"> Графика с разрешением до 1680x1050 при частоте обновления 60 Гц Максимальное разрешение: HDMI (1.4b): 1920x1080, 60 Гц Макс. полоса пропускания: HDMI 1.4b: 149МГц
Объектив	<ul style="list-style-type: none"> Проекционное отношение: 0,8 Деление диафрагмы: 1,9 Фокусное расстояние: 8,02 мм 	<ul style="list-style-type: none"> Проекционное отношение: 1,5 Деление диафрагмы: 1,9 Фокусное расстояние: 14,95 мм
Смещение	100%±5%	100%±5%
Размер изображения	50~100 дюймов (оптимизировано для 60 дюймов)	30~80 дюймов (оптимизировано для 40 дюймов)
Расстояние проецирования	0,86 м, 50 дюймов ~ 1,73 м, 100 дюймов	0,969 м, 30 дюймов ~ 2,58 м, 80 дюймов
Входы/выходы	<ul style="list-style-type: none"> HDMI 1.4b x 1 USB Type-A x 1 для питания USB 5B/0,5A и адаптера Wi-Fi Гнездо для карты памяти SD Mini USB (RS232 управление) 	<ul style="list-style-type: none"> HDMI 1.4b x 1 USB Type-A x 1 для питания USB 5B/0,5A и адаптера Wi-Fi Гнездо для карты памяти SD Mini USB (RS232 управление)
Цвет	16,7 миллионов цветов	16,7 миллионов цветов
Частота развертки	<ul style="list-style-type: none"> Частота строчной развертки: 30~80 КГц Частота кадровой развертки: 24~75 Гц, (120 Гц для функции 3D) 	<ul style="list-style-type: none"> Частота строчной развертки: 30~80 КГц Частота кадровой развертки: 24~75 Гц, (120 Гц для функции 3D)
Колонка	2,0 Вт x1, максимальная мощность динамика 1,5 Вт	2,0 Вт x1, максимальная мощность динамика 1,5 Вт
Потребляемая мощность	<ul style="list-style-type: none"> Максимум: (Яркий режим) <ul style="list-style-type: none"> 60 Вт (тип.), 69 Вт (макс.) при 110 В пер. тока 57 Вт (тип.), 66 Вт (макс.) при 220 В пер. тока Минимум: (Экономичный режим) <ul style="list-style-type: none"> 25 Вт (тип.), 29 Вт (макс.) при 110 В пер. тока 23 Вт (тип.), 27 Вт (макс.) при 220 В пер. тока 	<ul style="list-style-type: none"> Максимум: (Яркий режим) <ul style="list-style-type: none"> 60 Вт (тип.), 69 Вт (макс.) при 110 В пер. тока 57 Вт (тип.), 66 Вт (макс.) при 220 В пер. тока Минимум: (Экономичный режим) <ul style="list-style-type: none"> 25 Вт (тип.), 29 Вт (макс.) при 110 В пер. тока 23 Вт (тип.), 27 Вт (макс.) при 220 В пер. тока
Входной ток	Вход питания переменного тока макс. 1,5 А (вход питания пост. тока 3,42 А)	Вход питания переменного тока макс. 1,5 А (вход питания пост. тока 3,42 А)
Ориентации установки	Спереди, сзади, потолок, сзади – сверху	Спереди, сзади, потолок, сзади – сверху
Размеры (ШхДхВ)	<ul style="list-style-type: none"> без кольца объектива и резиновой ножки: 112,5x105x39,9 мм (4,4x4,1x1,6 дюймов) С ножками: 112,5x105x48,1 мм (4,4x4,1x1,9 дюймов) 	<ul style="list-style-type: none"> без кольца объектива и резиновой ножки: 106,3x105x39,1 мм (4,2x4,1x1,6 дюймов) С ножками: 106,3x105x42,1 мм (4,2x4,1x1,7 дюймов)
Масса	470 г±5 г	384 г±5 г
Условия эксплуатации	Эксплуатация при температуре от 0 до 40° и влажности от 10 до 80% (без конденсации)	Эксплуатация при температуре от 0 до 40° и влажности от 10 до 80% (без конденсации)

Примечание: Все технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Международные офисы Optoma

Для обслуживания или поддержки обращайтесь в ближайший офис.

США

Optoma Technology, Inc.
47697 Westinghouse Drive.
Fremont, Ca 94539

 888-289-6786
 510-897-8601
 services@optoma.com

Канада

Optoma Technology, Inc.
47697 Westinghouse Drive.
Fremont, Ca 94539

 888-289-6786
 510-897-8601
 services@optoma.com

Латинская Америка

Optoma Technology, Inc.
47697 Westinghouse Drive.
Fremont, Ca 94539

 888-289-6786
 510-897-8601
 services@optoma.com

Европа

Unit 1, Network 41, Bourne End Mills
Hemel Hempstead, Herts,
HP1 2UJ, United Kingdom
www.optoma.eu
Сервисный центр, тел.:
+44 (0)1923 691865

 +44 (0) 1923 691 800
 +44 (0) 1923 691 888
 service@tsc-europe.com

Benelux BV

Randstad 22-123
1316 BW Almere
The Netherlands
www.optoma.nl

 +31 (0) 36 820 0252
 +31 (0) 36 548 9052

Франция

Bâtiment E
81-83 avenue Edouard Vaillant
92100 Boulogne Billancourt, France

 +33 1 41 46 12 20
 +33 1 41 46 94 35
 savoptoma@optoma.fr

Испания

C/ Josy Hierro, 36 Of. 1C
28522 Rivas VaciaMadrid,
Испания

 +34 91 499 06 06
 +34 91 670 08 32

Германия

Am Nordpark 3
41069 Mönchengladbach
Германия

 +49 (0) 2161 68643 0
 +49 (0) 2161 68643 99
 info@optoma.de

Скандинавия

Lerpeveien 25
3040 Drammen
Норвегия

 +47 32 98 89 90
 +47 32 98 89 99
 info@optoma.no

PO.BOX 9515
3038 Drammen
Norway

Корея

<https://www.optoma.com/kr/>

Япония

<https://www.optoma.com/jp/>

Тайвань

<https://www.optoma.com/tw/>

Китай

Room 2001, 20F, Building 4,
No.1398 Kaixuan Road,
Changning District
Shanghai, 200052, China

 +86-21-62947376
 +86-21-62947375
www.optoma.com.cn

Австралия

<https://www.optoma.com/au/>

